

InFocus

projecting pure entertainment

LS110



Manuale di Istruzioni

InFocus

Copyright © InFocus Corporation
Wilsonville, Oregon. Tutti i diritti riservati

Avviso FCC

Questo dispositivo è stato esaminato ed accertato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B in conformità al regolamento FCC, Parte 15. Questi limiti sono concepiti per fornire ragionevole protezione contro interferenze pericolose in un ambiente residenziale. Quest'apparecchio genera, usa e può radiare energia in radiofrequenza e, qualora non installato e utilizzato secondo le presenti istruzioni, può causare interferenze nocive alle radio comunicazioni. Ad ogni modo, non esiste nessuna garanzia che tali interferenze non si producano in una particolare installazione. Se il presente dispositivo genera interferenze nocive alla ricezione radio o televisiva, fenomeno che può essere determinato dall'accensione/spengimento dell'apparecchio stesso, il suo proprietario è incoraggiato ad eliminare queste interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Orientare o installare altrove l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza di separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio ad una presa appartenente ad un circuito diverso da quello al qual è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore oppure un tecnico specializzato radio/TV per aiuto.

Canada

Quest'apparecchio digitale Classe B è in conformità con le norme canadesi. ICES-003.

Certificazioni di sicurezza

UL, CUL, TUV, NOM, IRAM

Dichiarazione di Conformità

Produttore: InFocus Corporation
27700B SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA
Sede per l'Europa: Olympia 1, NL-1213 NS Hilversum, Olanda
Sede per l'Italia: corso Magenta, 56 – 20123 Milano

Dichiariamo sotto propria responsabilità che il videoproiettore LS 110 è in conformità con le seguenti direttive e norme:

EMC Direttiva 89/336/EEC, ratificata da 93/68/EEC

EMC: EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Direttiva Basso Voltaggio 73/23/EEC, ratificata da 93/68/EEC

Sicurezza: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4: 1997

Agosto, 2001

Certificazione marchio C-tick per Australia



Marchi di fabbrica

Apple, Macintosh, e Powerbook sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Apple Computer, Inc. IBM e PS/2 sono marchi di fabbrica o marchi registrati di International Business Machines, Inc. Microsoft, Powerpoint e Windows sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation. Digital Light Processing è un marchio di fabbrica o un marchio registrato di Texas Instruments. Faroudja è un marchio di fabbrica o un marchio registrato di Faroudja Laboratories, Inc. InFocus e LP sono marchi di fabbrica o marchi registrati di InFocus Corporation.

SOMMARIO

Istruzioni di Sicurezza	vii
Introduzione	1
Risoluzione dell'Immagine	1
Compatibilità	1
Apertura dell'imballo	1
Guida all'utilizzo	4
Se avete bisogno di assistenza	4
Garanzia	5
Installazione del Videoproiettore	7
Collegare il Modulo Aggiuntivo di Connessione	9
Collegare un Componente Video	11
Proiettare un programma TV	13
Proiettare da un DVD o una cassetta VHS	17
Proiettare da un dispositivo HDTV	21
Collegare una console per videogiochi	23
Collegare una telecamera	23
Collegare un Computer	25
Visualizzare la vostra Sorgente Computer	26
Spegnere il Videoproiettore	28
Utilizzo del Videoproiettore	29
Regolazione di Base dell'Immagine	29
Regolare il Videoproiettore	29
Utilizzo del Telecomando	31
Utilizzo della Tastiera e dei Tasti Telecomando	32
Usare i menu su schermo	35
Menu Display	36
Menu Audio	38
Menu Immagine per Sorgenti Video	39
Menu Immagine per Sorgenti Computer	44
Menu Gestione Colori	46
Menu Controllo	47
Menu Avanzato	48
Menu Lingue	49
Menu Status	50

S o m m a r i o

Manutenzione & Guida alla Soluzione dei Problemi	51
Pulizia delle Lenti	51
Sostituire la Lampada di Proiezione	51
Pulizia degli Schermi dei Filtri Lampada di Proiezione	54
Sostituire le Batterie del Telecomando	55
Guida alla Soluzione dei Problemi	56
Appendice	63
Specifiche Tecniche	63
Accessori	64
Ingressi Audio/Video sul Modulo Aggiuntivo di Connessione	65
Dimensione dell'Immagine Proiettata	66
Indice	69

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PRIMA di mettere in funzione il vostro nuovo videoproiettore, Vi preghiamo di leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservazione delle presenti istruzioni può essere causa di incendio, scosse elettriche o di danni alla persona e può danneggiare o pregiudicare la protezione fornita dall'apparecchio. Siete pregati di conservare tutte le istruzioni di sicurezza.

Definizioni di Sicurezza:

- **Avvertenza:** Espressione che identifica condizioni oppure azioni che potrebbero portare alla lesione delle persone.
- **Attenzione:** Espressione che identifica condizioni o azioni che potrebbero danneggiare il vostro apparecchio.

Simboli di Sicurezza:



Attenzione: Per informazioni sull'utilizzo di una predisposizione, vi preghiamo di consultare il Manuale di Istruzioni.



Avvertenza: Superficie riscaldata. Non toccare.



Avvertenza: non guardate direttamente nelle lenti quando la lampada è accesa.

Termini di Sicurezza:



Avvertenza: Per sostituire la lampadina, spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione. Per evitare le bruciature, aspettate circa 30 minuti prima di aprire lo sportello della lampada. Seguite tutte le istruzioni presenti in questo Manuale di Istruzioni.



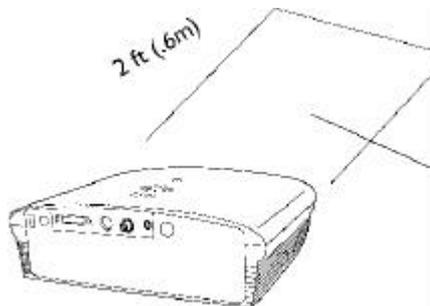
Avvertenza: Utilizzate soltanto il cavo di alimentazione in dotazione. Collegate il cavo di alimentazione ad una presa dotata di protezione di sicurezza (messa a terra).

Istruzioni di Sicurezza

- **Avviso:** Per ogni tipo di riparazione, rivolgetevi soltanto a personale tecnico qualificato. Effettuare le riparazioni per proprio conto porta all'annullamento della garanzia. Vedi la pagina seguente per informazioni sui contatti per l'assistenza tecnica necessaria.
- **Attenzione:** Non ostruite le aperture di ventilazione. Un montaggio a soffitto non accurato del videoproiettore potrebbe causare il bloccaggio della ventilazione e/o la lesione delle persone.
- **Attenzione:** Non esponete il videoproiettore al fumo.
- **Attenzione:** Non versare alcun liquido sopra l'apparecchio. I liquidi possono danneggiare il vostro videoproiettore.
- **Attenzione:** Non collocate il videoproiettore su una superficie calda e non esponetelo direttamente ai raggi di luce.
- **Attenzione:** Non fate cadere il videoproiettore. Trasportate il proiettore solo in imballi o borse approvate da InFocus, consultare la pagina 65 per una lista di contenitori.

Importante Considerazioni per il Funzionamento

Non posizionare il videoproiettore sopra tovaglie o altre coperture in tessuto morbido poiché possono bloccare le ventole. Non utilizzate un kit di montaggio a soffitto diverso da quelli InFocus. Nel caso molto raro di esplosione della lampadina, pulire accuratamente la zona attorno al videoproiettore ed eliminare tutti gli articoli commestibili esistenti in quell'area.



Non collocate nessun oggetto in quest'area davanti al videoproiettore.



NOTA: Per informazioni generali sul prodotto, siete pregati di contattarci al 800-877-238

Assistenza Tecnica

Se avete bisogno di assistenza, contattate il Servizio Tecnico InFocus direttamente al numero **800-877-238**. Questo servizio è gratuito e funziona da Lunedì a Venerdì, tra le ore 8,30 a.m. e 6 p.m. PST. Lo stesso servizio è disponibile in America del Nord e, in cambio di una tassa, può essere contattato dopo gli orari d'ufficio e nei weekend, al numero 1-888-592-6800.

Oppure, mandateci un e-mail a euro.support@infocus.com

In Italia, chiamate la sede InFocus al numero 02 43 99 53 66.

In Europa, chiamate la sede InFocus in Olanda al numero +31 35-6474010.

In Asia, chiamate la sede InFocus di Singapore al numero +65 353-9449.

INTRODUZIONE

ITALIANO

Il videoproiettore multimediale InFocus® LS110™ è stato specificamente progettato per applicazioni home theater. Esso genera un'immagine chiara e frizzante, utilizzando la tecnologia Digital Light Processing™ (DLP) insieme alla riproduzione video Faroudja™. E' molto facile da collegare, semplice da utilizzare, facile da trasportare e molto semplice da mantenere.

Risoluzione dell'Immagine

Il videoproiettore dispone di un chip DMD Dual Mode, in grado di fornire due tipi di risoluzione: 840x480 per il formato 16:9, e 800x600 per il formato 4:3 (a pagina 11 ulteriori informazioni sui formati video).

Per sorgenti computer, la risoluzione SVGA dell'immagine proiettata da LS110, è 800x600. Il videoproiettore è compatibile con risoluzioni fino a 1024x768. Se la risoluzione del vostro computer è più alta di 1024x768, dovrete impostarla ad una risoluzione più bassa prima di passare al collegamento del proiettore.

Compatibilità

Il videoproiettore è compatibile con una vasta gamma di computer e componenti video:

- La maggior parte dei VCR standard, lettori DVD (progressivi e interlacciati), sorgenti HDTV, sorgenti DVI (incluso il materiale HDCP), TV e ricevitori satellitari, telecamere, videogiochi e lettori laser disc.
- Computer compatibili IBM, inclusi PC portatili, con risoluzione fino a 1024x768
- Computer Apple®, Macintosh® e Powerbook® con risoluzioni fino a 1024x768

Apertura dell'Imballo

Il videoproiettore è consegnato insieme agli articoli presentati nella figura 1. Assicuratevi che tutti gli accessori siano presenti. **Rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore InFocus se notate mancanze di qualsiasi tipo.**



NOTA: LS110 espande automaticamente le immagini di computer da 640x480 a 800x600. Queste immagini si possono visualizzare alla loro risoluzione nativa, usando la caratteristica Ridimensionamento. Vedi "Ridimensionamento" alla pagina 44 per ulteriori informazioni.



NOTA: Il videoproiettore è compatibile con i segnali 1080i, 1035i e 720P HDTV

I n t r o d u z i o n e

Se avete abbastanza esperienza nell'installazione dei sistemi di presentazione, usate la scheda *Quick Start (Avviamento Rapido)* inclusa nel cartone di trasporto. Per dettagli completi sul collegamento e il funzionamento del videoproiettore, consultate il presente Manuale di Istruzioni. Le stesse Istruzioni per l'uso, sono disponibili anche sui siti web www.infocushome.com e www.infocus.com

Nell'imballo è inclusa anche una scheda di registrazione. Registrandovi, riceverete gli aggiornamenti del prodotto, annunci e altre offerte speciali da InFocus. Esiste anche la possibilità della registrazione online sul sito www.infocus.com/service/register, che vi inserisce automaticamente nella lista di partecipazione a concorsi con vincite in vari articoli promozionali.

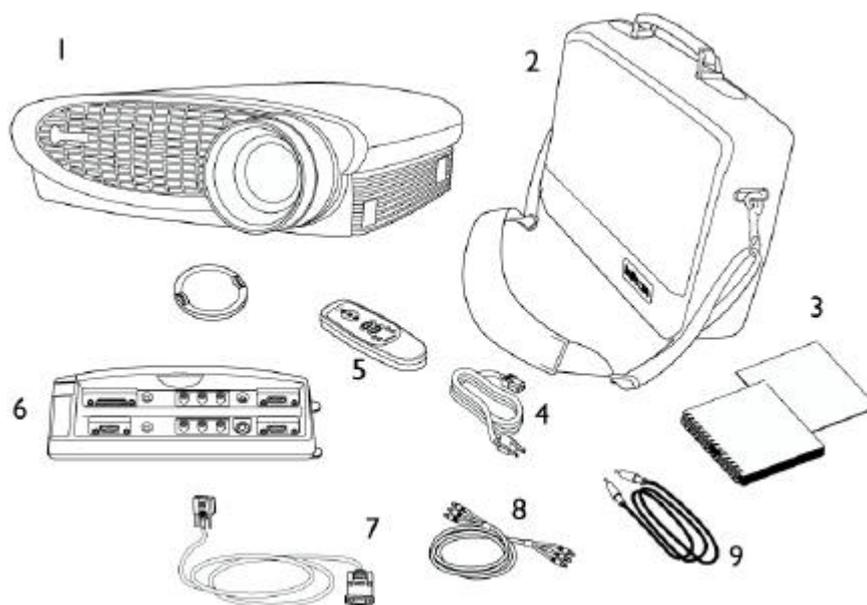
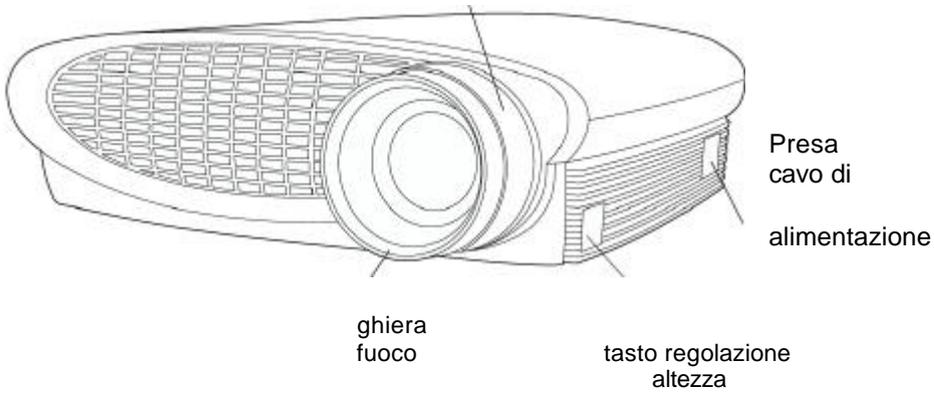


FIGURA 1

Contenuto cartone di trasporto

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Proiettore + coperchio lente | 6. Modulo Aggiuntivo Connessioni |
| 2. Borsa per il trasporto | 7. Cavo Computer |
| 3. Istruzioni e scheda avv. Rapido | 8. Cavo Audio/Video |
| 4. Cavo alimentazione | 9. Cavo S-video |
| 5. Telecomando | |

Ghiera zoom



ITALIANO

FIGURA 2

Vista frontale del videoproiettore

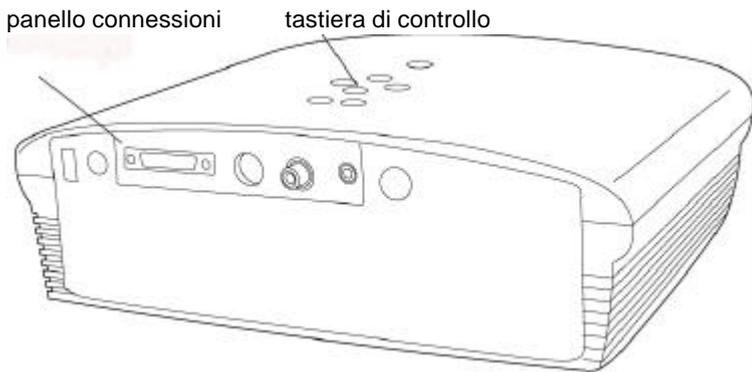


FIGURA 3

Vista posteriore del videoproiettore

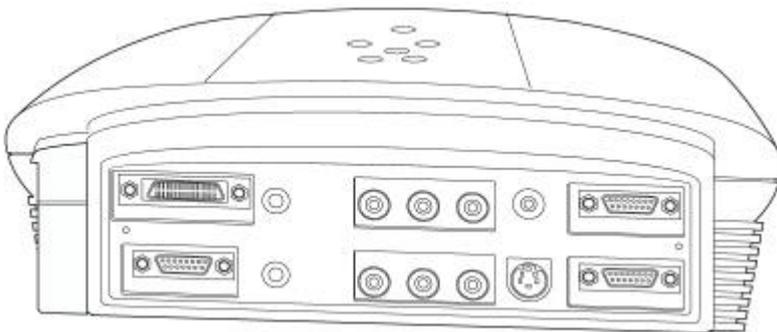


FIGURA 4

Vista posteriore del proiettore con il Modulo Aggiuntivo di Collegamenti Montato

Guida all'utilizzo

- Non guardate direttamente nella lente di proiezione quando la lampada è accesa. La luce troppo forte potrebbe nuocere agli occhi.
- Non bloccate le griglie sul videoproiettore. Limitare il flusso d'aria può causare il surriscaldamento dell'apparecchio, e di conseguenza lo spegnimento dello stesso. Se ciò accade, aspettate almeno un minuto prima tentare la riaccensione del proiettore.
- Maneggiate il videoproiettore con la stessa cura che si accorda ad un qualsiasi altro prodotto che contiene componenti in vetro. Prestate particolare attenzione a non far cadere l'apparecchio.
- Evitate di lasciare il videoproiettore per lunghi periodi esposto direttamente alla luce del sole o in luoghi molto freddi. Se ciò dovesse accadere, assicuratevi che il videoproiettore raggiunga la temperatura ambiente, prima di metterlo in funzione.
- Trasportate il videoproiettore soltanto in custodie approvate dalla casa produttrice, indipendentemente che siano di consistenza dura o morbida. Troverete tali articoli nelle lista alla pagina 65.
- Non esponete a lungo il videoproiettore al fumo. Il fumo potrebbe causare dei danni al videoproiettore.

Se avete bisogno di assistenza.

Il primo posto dove dovrete cercare l'aiuto necessario è il presente manuale. Consultate le informazioni nella sezione " Guida alla soluzione dei problemi" alla pagina 58. Oppure, consultate la sezione Assistenza e Supporto del nostro sito web <http://www.infocus.com/service>. Troverete una Biblioteca Tecnica, le FAQ e i contatti di appoggio, inclusa un'assistenza tecnica via e-mail.



NOTA: Per informazioni generali sul prodotto, chiamate il numero 800-877-238.

Se tutte queste possibilità non dovessero rispondere ai vostri problemi, chiamate il vostro rivenditore InFocus. Potrete inoltre chiamare direttamente il Supporto Tecnico al **800-877-238**. Il servizio è attivo da lunedì a venerdì, dalle ore 8,30 a.m. alle ore 6 p.m. Lo stesso servizio è disponibile anche nell'America del Nord al numero **1-888-592-6800**, ed è attivo dopo gli orari d'ufficio e nei weekend, con la differenza che bisogna versare una piccola tassa.

In Italia, chiamate la sede InFocus al numero **02 43 99 53 66**.
In Europa, chiamate la sede InFocus in Olanda a **(+31) 35-6474010**.
In Asia, chiamate la sede InFocus di Singapore a **(+65) 353-9449**.

Oppure, mandateci un e-mail a euro.support@infocus.com

L'indirizzo del nostro sito web è: <http://www.infocushome.com> oppure <http://www.infocus.com>

Garanzia

Questo prodotto è ricoperto da una garanzia limitata di due anni. I dettagli della garanzia sono riportati alla fine del presente manuale. Esiste inoltre la possibilità di acquistare una garanzia estesa direttamente dal rivenditore InFocus. Consultare la pagina 65 per le condizioni.

Se consegnate il vostro apparecchio per riparazioni, InFocus vi consiglia di utilizzare l'imballo originale, oppure di rivolgervi ad una azienda professionale, specializzata in imballaggi e trasporti. Non consegnate il videoproiettore nella valigetta morbida inclusa come accessorio. Assicurate il trasporto per il suo intero valore.

I n t r o d u z i o n e

INSTALLARE IL VIDEOPROIETTORE

Esistono una serie di fattori da prendere in considerazione per determinare la locazione per l'installazione del videoproiettore, inclusa la dimensione e la forma del vostro schermo, la posizione delle prese di corrente, e la distanza tra il videoproiettore e il resto del vostro sistema Audio Video. In seguito troverete delle indicazioni generali al riguardo.

1 Posizionate il videoproiettore su una superficie piana in linea con lo schermo.

- Il videoproiettore si deve trovare ad una distanza di 3m dalla sorgente di corrente e a 1.8m dal video (salvo l'uso di cavi di prolunga).
- Se installate il videoproiettore al soffitto, consultate la guida all'installazione fornitavi con il kit di montaggio al soffitto. Per capovolgere le immagini, vedi "Proiezione a Soffitto" alla pagina 48. InFocus raccomanda l'utilizzo di un montaggio al soffitto approvato da InFocus stessa. Il kit di montaggio al soffitto è venduto separatamente, vedi la sezione "Accessori Optional" alla pagina 65



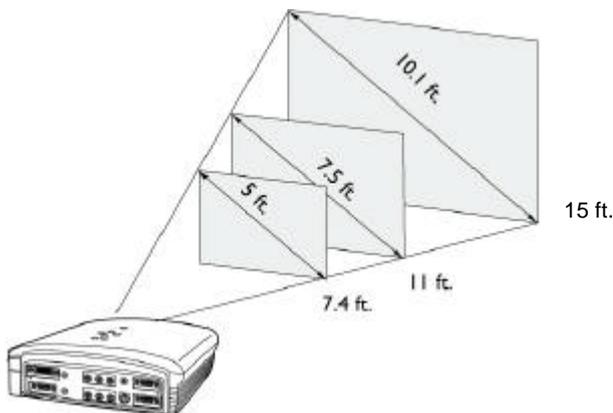
NOTA: Per assicurare un accesso adeguato ai cavi, non collocate il proiettore a meno di 0.15m dal muro o altri oggetti.

2 Posizionate il videoproiettore alla distanza desiderata dallo schermo.

- La distanza dalle lenti del videoproiettore allo schermo, l'impostazione dello zoom, e il formato video determinano le dimensioni dell'immagine proiettata. La figura 5 mostra tre dimensioni dell'immagine proiettata nel formato 16:9. Per ulteriori informazioni sulle dimensioni dell'immagine a diverse distanze e formati, vedi "Dimensione dell'Immagine Proiettata" alla pagina 66.



NOTA: Il videoproiettore si deve trovare ad una distanza di minimo 1.7m dallo schermo.



1ft.=30,48 cm.

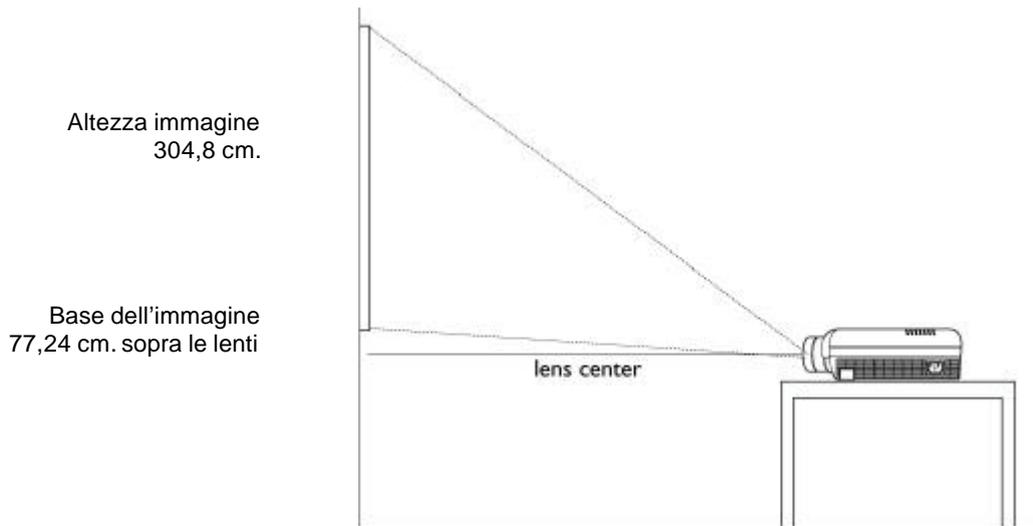
FIGURA 5

Immagine proiettata a zoom minimo

Installare il Videoproiettore

preimpostato. Questa compensazione dell'immagine è del 125.5% quando il videoproiettore è in modalità 16:9 (modalità di default). Ciò significa che, se avete un'immagine di altezza 304,8 cm., la base dell'immagine si trova a 77,24 cm. sopra il centro delle lenti.

Il valore per la modalità 4:3 è di 113.7%.



AVVERTENZA: Non collocare il proiettore su una tovaglia in tessuto o su altre superficie morbide che potrebbero bloccare le ventole. Non utilizzate un montaggio a soffitto diverso da quelli InFocus. Nel caso molto raro dell'esplosione della lampada, pulire accuratamente l'area di fronte al videoproiettore.

FIGURA 6

Angolo di proiezione in modalità 16:9

3 Assicuratevi che il videoproiettore sia disinserito e che il resto dell'equipaggiamento sia spento.

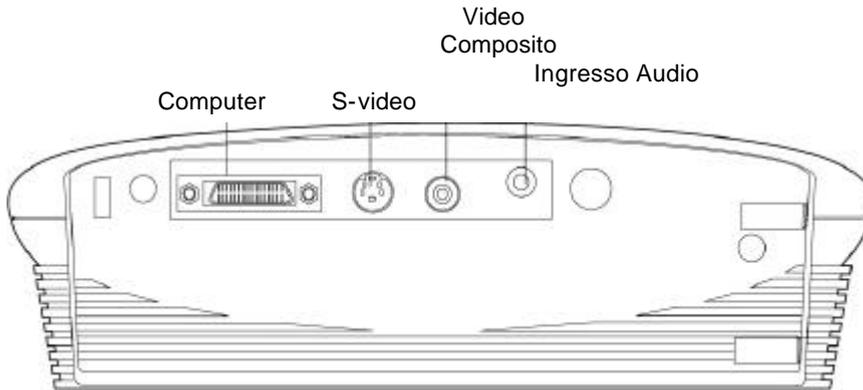
L'immagine esce dal videoproiettore ad un angolo

Montare il Modulo Aggiuntivo di Connessioni

Il pannello connessioni sul retro del videoproiettore si presenta come nella figura 7.



NOTA: Prima di continuare, assicuratevi che il proiettore sia disinserito e che tutti gli altri componenti siano spenti.



ITALIANO

FIGURA 7

Pannello connessioni

Il videoproiettore è fornito insieme ad un modulo aggiuntivo per i collegamenti. Quando il modulo è montato sul retro dell'apparecchio, si presenta nel seguente modo:

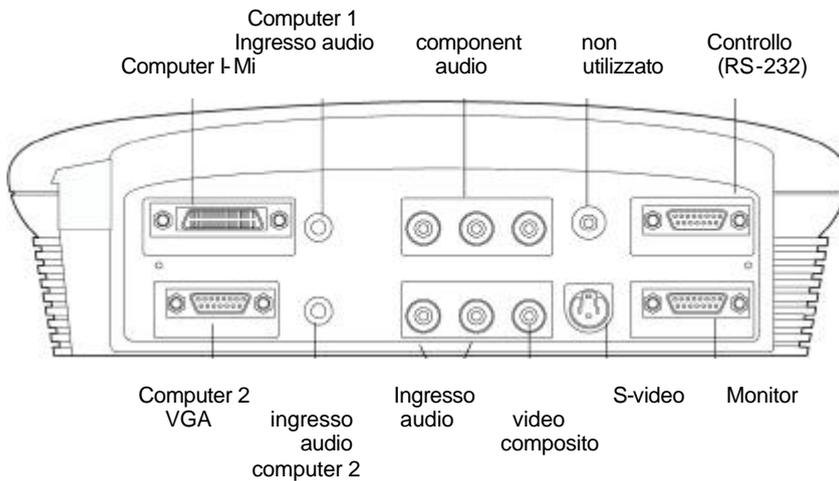


FIGURA 8

Pannello connessioni con il modulo aggiuntivo collegamenti montato

Questo modulo aggiunge tutte le connessioni necessarie per le applicazioni del vostro sistema home theater.



NOTA: Se avete disattivato la Sorgente Automatica (pagina 47), sarà necessario premere il tasto sorgente più di una volta per visualizzare una sorgente attiva. Le sorgenti cambiano nel seguente ordine: PC 1-Analogico, PC 1-Digitale, Video 3-Component HDTV, Video 3-Component, Video 1 S-Video, Video 2-Composito, PC 2-Component, e PC 2-Analogico.



NOTA: I comandi specifici RS-232 si possono trovare sul nostro sito web www.infocus.com.



NOTA: L'uscita monitor è disponibile soltanto per i computer analogici 480p, e sorgenti HDTV.

Il modulo si connette al proiettore attraverso il connettore computer del videoproiettore stesso. Fate scivolare le alette del modulo connessioni negli appositi solchi sul retro del videoproiettore, premere poi il connettore computer del videoproiettore. Per rimuovere il modulo, spostare in giù la leva che si trova nella parte alta sinistra del modulo fino a rilasciare il bloccaggio a scatto, poi estrarre attentamente il modulo.

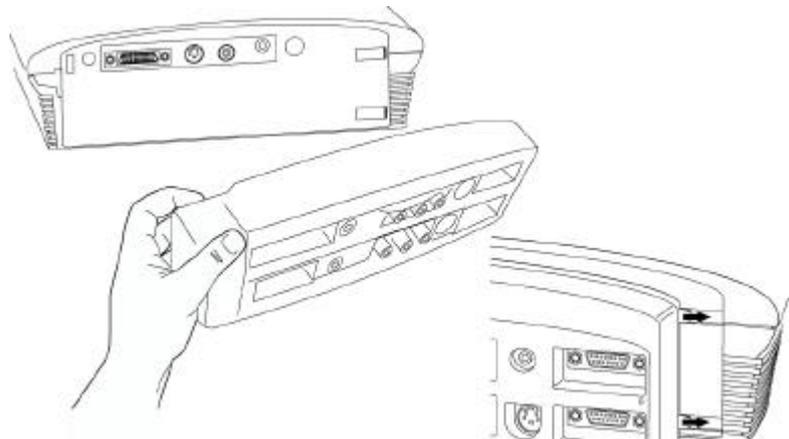


FIGURA 9

Montaggio del modulo connessioni sul videoproiettore

Il modulo aggiunge due ingressi computer e tre ingressi video (vedi pagina 65 per una lista di connettori sorgente e audio/video). Il modulo aggiunge inoltre un'uscita monitor (utilizzata per visualizzare contemporaneamente le immagini sia sullo schermo di proiezione, sia sul monitor del vostro computer.), e un ingresso RS-232 (per controllare il videoproiettore da un pannello di controllo LCD).

Collegare un Dispositivo Video

Al vostro videoproiettore potrete collegare lettori DVD, VCR, videocamere, telecamere digitali, ricevitori HDTV e tuner TV. E' predisposto un ingresso audio. Si può collegare l'audio direttamente al videoproiettore per ottenere il sonoro dal diffusore da 3 watt incorporato, oppure potrete collegarlo al vostro amplificatore stereo per ottenere il sonoro dai vostri diffusori.

Prima di collegare il videoproiettore, dovrete decidere quale aspetto di schermo volete proiettare. L'aspetto dello schermo è il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. Gli schermi TV sono normalmente 1.33:1, meglio conosciuti come 4:3. Gli HDTV e la maggior parte dei DVD sono 1.78:1, oppure 16:9. Se state proiettando su uno schermo, la dimensione/forma dello schermo risolve questo problema per voi. Se state proiettando su un muro bianco, non avrete la restrizione delle dimensioni dello schermo. Anche la scelta del materiale da proiettare vi aiuterà a scegliere tra 4:3 e 16:9. La maggior parte delle trasmissioni TV sono in 4:3, la maggior parte dei film sono in 16:9.

Se avete selezionato 4:3 per guardare la TV, l'immagine riempirà lo schermo. Se scegliete il 16:9 per proiettare un HDTV, l'immagine riempirà lo schermo. Ad ogni modo, se selezionate 4:3 e proiettate un DVD in 16:9, l'immagine potrebbe essere compressa orizzontalmente, o avere delle bare nere nella parte superiore e inferiore dell'immagine (vedi figura 10). Se selezionate 16:9 per proiettare la TV normale, l'immagine potrebbe essere allungata orizzontalmente o avere bare nere sui lati. Questa selezione la eseguirete più tardi, utilizzando i menu sullo schermo (pagina 37), ma per adesso, avrete soltanto bisogno di sapere quale formato userete più spesso.



FIGURA 10

Aspetto dello schermo 4:3 e 16:9

Il videoproiettore si può collegare alla maggior parte dei componenti in grado di inviare segnali video. Non è possibile collegare direttamente il cavo coassiale proveniente da un sistema satellitare via cavo, il segnale deve passare prima attraverso un tuner. Nella categoria tuner entrano: ricevitori satellitari digitali, VCR, videoregistratori digitali.

Installare il Videoproiettore

In pratica, ogni dispositivo in grado di cambiare i canali, è considerato un tuner.

Il prossimo passo sarà di stabilire che tipo di connettori/uscite esistono sull'equipaggiamento che desiderate collegare. Se esiste più di un'uscita, selezionate quella della più alta qualità. Component video ha la migliore qualità, seguito da S-video, poi il video composito.

In seguito troverete un elenco di possibili segnali in ingresso e dei connettori necessari per il collegamento al videoproiettore:

Segnale Ingresso	Connettore	Etichetta connettore sul videoproiettore	Nome sorgente sullo schermo
Trasmissioni TV standard (non HDTV), via cavo, cavo digitale, satellite, Direct TV	Composite video	Video 2	Video 2- Composite
	S-video	Video 1	Video 1-S-video
	Component Video	Video 3	Video 3-Component
HDTV	Component video	Video 3	PC 2-Analog
	VGA	PC 2	PC 1-Analog oppure
	DVI	PC 1	PC 1-Digital
DVD	Composite video	Video 2	Video 2-Composite
	S-video	Video 1	Video 1-S-video
	Component video	Video 3	Video 3-Component
VCR	Composite video	Video 2	Video 2-Composite
	S-video	Video 1	Video 1-S-video
Videocamera	Composite video	Video 2	Video 2-Composite
	S-video	Video 1	Video 1-S-video
Videogiochi	Composite video	Video 2	Video 2-Composite
	S-video	Video 1	Video 1-S-video

In seguito sono presentati i tipi di cavi forniti insieme al videoproiettore:

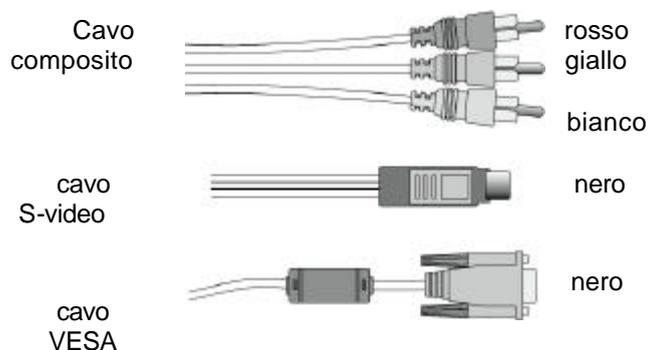


FIGURA 11

Cavi inclusi assieme al videoproiettore.

Per vedere la TV

Stabilire di quale tipo di cavi avete bisogno (fate riferimento alla tabella alla pagina 12, se necessario). Ciò dipende dal tipo di segnale in uscita dal tuner (ricordatevi, non potrete collegare direttamente il cavo coassiale proveniente da un sistema di satellite o TV via cavo; il segnale deve passare prima attraverso un tuner). Inoltre, determinate se desiderate che l'audio arrivi dal videoproiettore, oppure dal vostro sistema diffusori. L'audio si può collegare direttamente al videoproiettore per ottenere il sonoro dal diffusore da 3Watt incorporato, oppure si può collegare al vostro amplificatore stereo per sentire il proprio sistema diffusori.



NOTA: Se necessario, potrete acquistare dei cavi più lunghi nei negozi di elettronica.

ITALIANO

Se il vostro tuner TV dispone di un uscita S-video:

- 1 Inserite un'estremità del cavo S-video nel connettore "S-video out" sul vostro tuner (Figura 12). Questo connettore potrebbe essere contrassegnato "To Monitor".
- 2 Inserite l'altra estremità del cavo nel connettore S-video (contrassegnato video 1) sul videoproiettore.

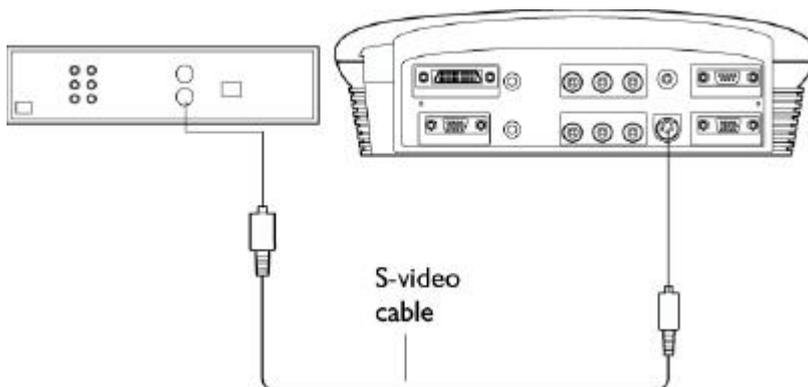


FIGURA 12

Collegare il videoproiettore a un tuner TV usando un cavo S-video

- 3 Se volete ottenere l'audio dal diffusore del videoproiettore, inserite il connettore bianco del cavo A/V, nel connettore sinistro "audio out" sul vostro componente video. Inserite il connettore rosso del cavo nel connettore destro "audio out" sul componente video (Figura 13).
- 4 Inserite l'altro connettore bianco del cavo A/V, nel connettore bianco "audio L" del videoproiettore. Inserite l'altro connettore rosso del cavo nel connettore rosso "audio R" del videoproiettore. I connettori gialli del cavo A/V rimangono inutilizzati.

Installare il Videoproiettore

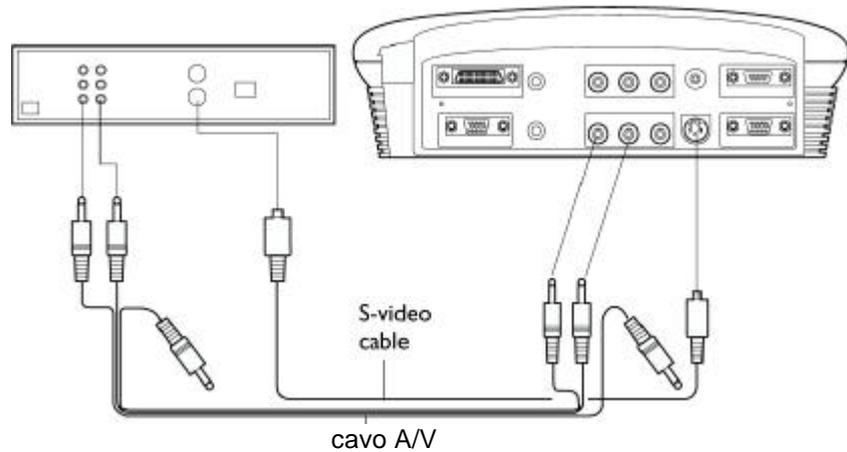


FIGURA 13

Collegare il video proiettore ad un tuner TV usando un cavo S-video e un cavo A/V

5 Inserire il cavo di alimentazione prima nella presa sul lato del videoproiettore, poi nella presa di corrente a muro. Si consiglia di utilizzare prese con la corretta protezione.

- Il LED sul pannello superiore del videoproiettore (Figura 24 alla pagina 32) diventa verde.

Adesso sarete in grado di mettere in funzione l'equipaggiamento e di visionare la TV.

6 Rimuovete la protezione delle lenti del videoproiettore

7 Accendere la lampada premendo il tasto **power** di colore verde, sulla tastiera di controllo o sul telecomando

- Si sentirà un segnale acustico alla pressione del tasto e il LED verde lampeggia mentre il software è in fase di avviamento. Quando l'inizializzazione è completa, il LED verde rimane acceso e apparirà la schermata d'inizio InFocus.

8 Accendere il vostro tuner TV

- L'immagine TV dovrebbe apparire sullo schermo di proiezione. Se ciò non accade, premere il tasto **source** sulla tastiera di controllo, oppure il tasto **video** sul telecomando per visualizzare l'immagine TV (premere il tasto fino a che non compare "S-video" nell'angolo). Potrete selezionare una sorgente di default, per determinare quale sorgente sarà esaminata per prima dal videoproiettore come video attivo, durante la fase d'accensione; vedi "Sorgente di Default" alla pagina 47.
- Se necessario, regolate l'altezza del videoproiettore. Vedi pagina 30.
- Se necessario, regolate lo zoom o il fuoco dell'immagine ruotando le ghiera che si trovano attorno alle lenti. Vedi pagina 29.
- Se state proiettando su uno schermo 4:3, cambiate il formato dello schermo in 4:3. Vedi pagina 37.
- Se necessario, regolate l'immagine utilizzando i menu sullo schermo del videoproiettore. Per accedere ai menu, premere il tasto **menu/select** sulla tastiera di controllo/telecomando, e poi selezionare i sotto menu Display, oppure Image. Per ulteriori informazioni sui menu, vedi pagina 35.
- Se l'immagine non è rettangolare, utilizzare i tasti sul telecomando per regolare la forma dell'immagine. Vedi pagina 33.
- Se avete collegato i cavi audio al videoproiettore, usate i tasti **volume** sulla tastiera di controllo per regolare il volume. Se i cavi audio sono collegati dal tuner al vostro amplificatore, usate il controllo volume dell'amplificatore.

Il videoproiettore è compatibile con i seguenti standard video: NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL-60 e SECAM. L'apparecchio si regola automaticamente per ottimizzare le sue prestazioni per il segnale video in ingresso. Gli segnali in ingresso per SECAM, PAL-M, PAL-N, e PAL 60, sono simili agli altri segnali video e non possono essere individuati automaticamente e pertanto devono essere selezionati manualmente. Vedi pagina 43.

Installare il Videoproiettore

Se il vostro tuner TV dispone di un uscita composite video:

1. Inserite il connettore giallo rotondo del cavo A/V nel connettore "video out" sul vostro tuner (Figura 14). Questo connettore può essere contrassegnato "To Monitor".
2. Inserire l'altro connettore giallo nel connettore giallo composite (etichettato video 2) del videoproiettore.

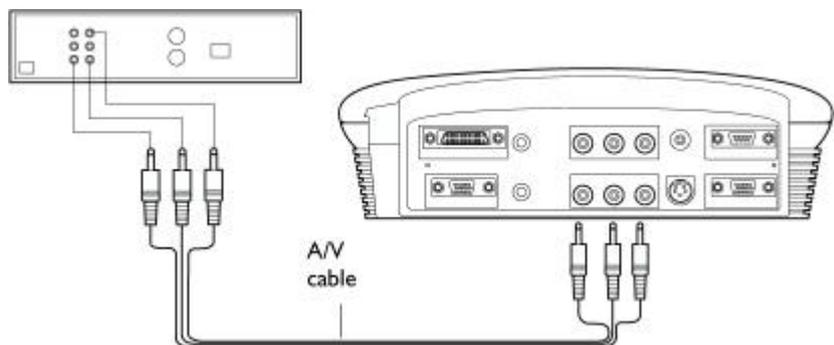


FIGURA 14

Collegare il videoproiettore ad un tuner TV usando il cavo A/V.

3. Se desiderate ottenere l'audio dai diffusori del videoproiettore, inserite il connettore bianco del cavo A/V nel connettore sinistro "audio out" del vostro tuner. Inserite il connettore rosso nel connettore destro "audio out" del tuner.
4. Inserite l'altro connettore bianco del cavo A/V nel connettore bianco "audio L" del videoproiettore. Inserite l'altro connettore rosso nel connettore rosso "audio R" del videoproiettore.
5. Seguite i passi 5-8 riportati alla pagina 14.

Se il vostro tuner ha un uscita video component:

Collegate il cavo component (non incluso) nei connettori corrispondenti (etichettati video 3) sul videoproiettore e sul vostro tuner. Questi cavi li potrete facilmente trovare nei locali negozi di elettronica.

Per vedere un DVD oppure una cassetta VHS

Stabilire i tipi di cavi necessari. La scelta dipende dal tipo di segnale in uscita dal componente video. Inoltre, stabilire se l'audio deve arrivare dal videoproiettore oppure dal proprio sistema diffusori. Potrete collegare l'audio direttamente al videoproiettore per sentirlo nel diffusore 3 Watt incorporato, oppure potrete collegarlo al vostro amplificatore stereo per sentirlo nel vostro impianto audio.

Se il vostro componente video dispone di un uscita S-video:

1. Inserite un'estremità del cavo S-video nel connettore "S-video out" del vostro componente video (Figura 15). Questo connettore può essere contrassegnato "To Monitor".
2. Inserite l'altra estremità del cavo nel connettore S-video (etichettato video 1) sul proiettore.

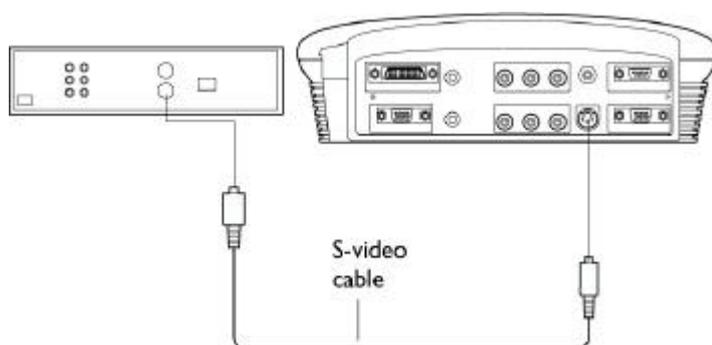


FIGURA 15

Collegare il proiettore ad un componente video usando un cavo S-video

3. Se volete sentire l'audio nel diffusore del videoproiettore, inserite il connettore bianco del cavo A/V nel connettore sinistro "audio out" del vostro componente video. Inserire il connettore rosso nel connettore destro "audio out" del componente video (figura 13).
4. Inserire l'altro connettore bianco del cavo A/V nel connettore bianco "audio L" sul videoproiettore. Inserire l'altro connettore rosso nel connettore "audio R" sul videoproiettore. I connettori gialli sul cavo A/V rimarranno inutilizzati.



NOTA: Se necessario, potrete acquistare cavi più lunghi nei negozi locali di elettronica.

Installare il Videoproiettore

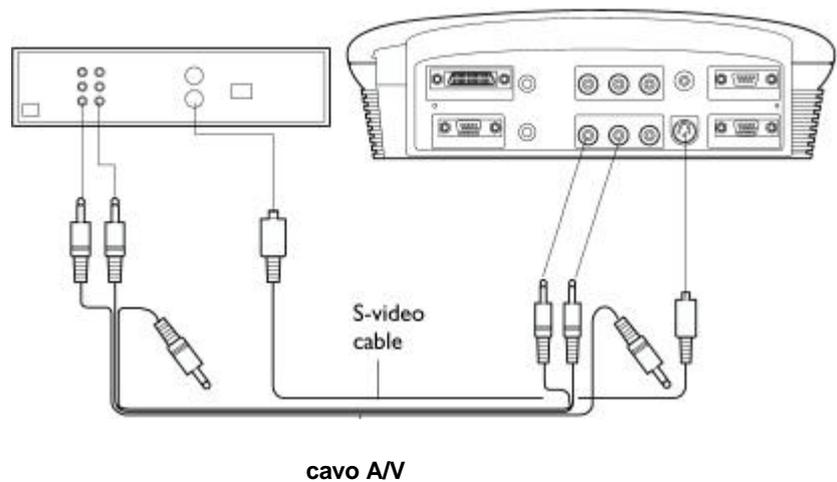


FIGURA 16

Collegare il proiettore ad un component video usando un cavo S-video e un cavo A/V

5. Inserire il cavo di alimentazione nel connettore sul lato del videoproiettore e poi nella presa di corrente a muro.
Raccomandiamo l'uso di prese dotate di protezione adeguata.
 - Il LED che si trova sul pannello superiore del videoproiettore (Figura 24 sulla pagina 32) diventa verde.

A questo punto è tutto pronto per mettere in funzione l'equipaggiamento e per visionare un DVD o una cassetta.

6. Togliere il coperchio protettivo delle lenti.
7. Accendere la lampada con una semplice pressione del tasto verde **power** sulla tastiera di controllo o sul telecomando.
 - Si sentirà un segnale acustico alla pressione del tasto, il LED verde lampeggia mentre il software è in fase di inizializzazione. Quando l'inizializzazione è completata, il LED diventa verde continuo e appare la schermata di avvio InFocus.

8. Collegare l'alimentazione e accendere il componente video.

- L'immagine video deve apparire sullo schermo di proiezione. Se ciò non accade, premere il tasto **source** sulla tastiera di controllo, oppure il tasto **video** sul telecomando. Potrete anche selezionare una sorgente di default per stabilire quale sarà la sorgente esaminata per prima dal videoproiettore durante la sequenza di accensione; vedi "Sorgente di default" pagina 47.
- Se necessario, regolate lo zoom o il fuoco dell'immagine con la rotazione delle ghiera di regolazione situate attorno alle lenti.
- Se state proiettando su uno schermo 4:3, cambiate l'aspetto dello schermo a 4:3. Vedi pagina 37.
- Se l'immagine non è rettangolare, usate i tasti sul telecomando per regolare la forma dell'immagine. Vedi pagina 33.

9. Inserire la cassetta o il disco che desiderate riprodurre, e iniziate la riproduzione. Alcuni DVD iniziano la riproduzione automaticamente, alcuni invece richiedono la selezione manuale dalla funzione Play dal menu di avviamento.

- Selezionare un'opzione diversa di ridimensionamento, se desiderato. Le possibilità sono standard, widescreen letterbox, enhanced widescreen, e native. Vedi pagina 44 per ulteriori dettagli.
- Se avete collegato i cavi audio al videoproiettore, utilizzate i tasti **volume** sulla tastiera di controllo per regolare il volume. Se avete collegato i cavi audio dal componente video al vostro amplificatore, utilizzate la regolazione del volume dell'amplificatore.
- Se necessario, regolate l'immagine usando i menu sullo schermo del videoproiettore. Per aprire gli menu, premere il tasto **menu/select** sulla tastiera di controllo /telecomando, poi selezionare i sotto menu Image o display. Per ulteriori informazioni sui menu, vedi pagina 35.

Se il vostro componente video dispone di un uscita composite video:

1. Inserite il connettore rotondo giallo del cavo A/V nel connettore composite "video out" del vostro componente video (Figura 17). Questo connettore può essere contrassegnato "To Monitor".
2. Inserite l'altro connettore giallo nel connettore composite (etichettato video 2) sul videoproiettore

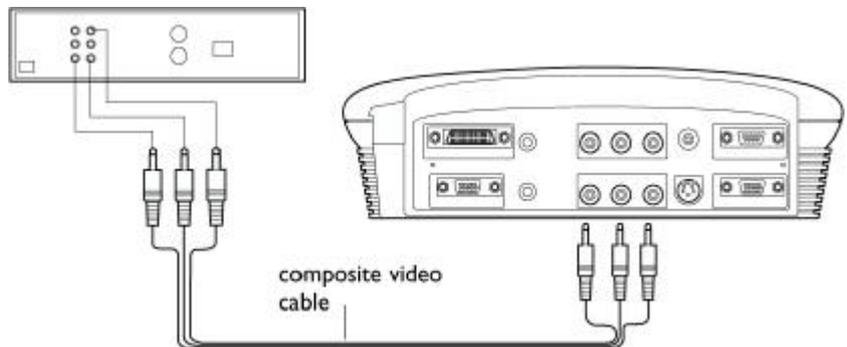


FIGURA 17

Collegare il videoproiettore ad un lettore video usando il cavo audio video (A/V)

3. Se desiderate ascoltare l'audio nel diffusore del videoproiettore, inserire il connettore bianco del cavo A/V nel connettore sinistro "audio out" del vostro componente video. Inserire il connettore rosso del cavo nel connettore destro "audio out" del componente video.
4. Inserire l'altro connettore bianco del cavo A/V nel connettore bianco "audio L" del videoproiettore. Inserire l'altro connettore rosso nel connettore rosso "audio R" del videoproiettore.
5. seguire i passi 5-10 riportati nella pagina 18.

Per vedere una sorgente HDTV

Stabilire il tipo di cavi necessari (fate riferimento alle informazioni alla pagina 12, se necessario). La scelta dipende dal tipo di segnale in uscita dal tuner (ricordatevi, non si può collegare direttamente il cavo coassiale che entra nell'abitazione e che proviene da un sistema TV via cavo, o satellitare; il segnale deve passare prima attraverso un tuner). Inoltre, stabilite se l'audio dovrebbe uscire dal videoproiettore o dal vostro impianto di diffusori. L'audio si può collegare direttamente al videoproiettore per ascoltarlo nel diffusore di 3Watt incorporato, oppure si può collegare al vostro amplificatore stereo, per ascoltarlo nel proprio sistema di diffusori.

Se il vostro tuner HDTV dispone di un uscita VGA a 15 pin:

1. Collegate un'estremità del cavo VESA al connettore VGA della vostra sorgente HDTV (Figura 18). Questo connettore può essere contrassegnato "To Monitor".
2. Inserite l'altra estremità del cavo nel connettore VESA (etichettato PC2) sul videoproiettore.

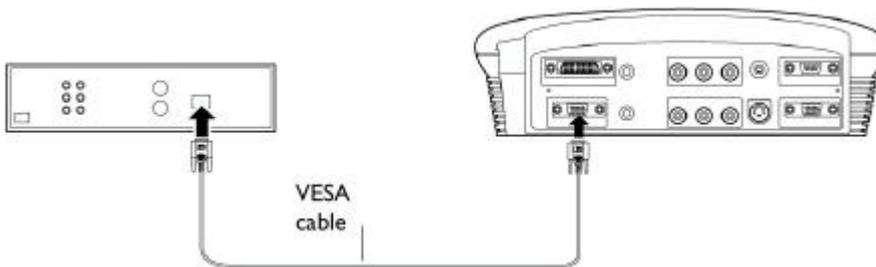


FIGURA 18

Collegare il videoproiettore ad una sorgente HDTV usando il cavo VESA

3. Se volete ascoltare l'audio nel diffusore del videoproiettore, inserite il connettore bianco del cavo A/V nel connettore sinistro "audio out" sul vostro tuner. Inserire il connettore rosso nel connettore destro "audio out" del tuner.
4. Inserire l'altro connettore bianco del cavo A/V nel connettore bianco "audio L" sul videoproiettore. Inserire l'altro connettore rosso del cavo nel connettore "audio R" sul videoproiettore. I connettori gialli del cavo A/V rimarranno inutilizzati.



NOTA: Acquistate, se necessario, cavi di lunghezze superiori nei negozi locali di elettronica.

5 Inserire il cavo di alimentazione nel connettore sul lato del videoproiettore, poi inserirlo nella presa di corrente a muro. E' raccomandabile utilizzare una presa dotata di protezione adeguata.

- Il LED sul pannello superiore del videoproiettore (Figura 24, pagina 32) diventerà di colore verde.

Adesso siete pronti per mettere in funzione l'equipaggiamento e visionare il HDTV.

6 Rimovete il coperchio di protezione delle lenti.

7 Accendere la lampada premendo il tasto verde **power** situato sulla tastiera di controllo o sul telecomando

- Sentirete un segnale acustico alla pressione del tasto, il LED verde lampeggia mentre il software si trova nella fase di inizializzazione. Quando l'inizializzazione è completata, il LED rimane acceso e sullo schermo appare la videata di avvio InFocus.

8 Accendere il tuner HDVTV.

- L'immagine HDTV apparirà sullo schermo di proiezione. Se ciò non dovesse accadere, premere il tasto **source** sulla tastiera di controllo oppure il tasto **video** sul telecomando. Si può selezionare una sorgente di default per determinare quale sorgente sarà esaminata per prima durante la sequenza d'accensione e impostata come video attivo; vedi "Sorgente Default" sulla pagina 47.
- Se necessario, regolate lo zoom e il fuoco dell'immagine ruotando le ghiera attorno alle lenti. Vedi pagina 29.
- Se state proiettando su uno schermo 4:3, cambiate l'aspetto dello schermo in 4:3. Vedi pagina 37.
- Se necessario, regolate l'immagine usando i menu sullo schermo del videoproiettore. Per accedere ai menu, premere i tasti **menu/select** sulla tastiera di controllo /telecomando, poi selezionare i sotto menu Display oppure Image. Per ulteriori informazioni sui menu, vedi pagina 35. Se desiderate ritornare alle impostazioni di fabbrica, scegliere Reset nel menu Avanzato.
- Se l'immagine non è rettangolare, usate i tasti di regolazione sul telecomando per regolare la forma dell'immagine. Vedi pagina 33.
- Se avete collegato i cavi audio al videoproiettore, usate i tasti **volume** sulla tastiera di controllo per regolare il volume. Se avete collegato i cavi audio dal vostro componente video al vostro amplificatore, usate il controllo volume dell'amplificatore.

Se il vostro tuner HDTV dispone di un uscita DVI, oppure un uscita component:

Per l'uscita DVI, collegate un cavo optional DVI nel connettore contrassegnato "PC 1". Per l'uscita component, collegate un cavo optional componenti video nel connettore contrassegnato "video 3". Seguire le istruzioni presentate nella sezione precedente per i collegamenti e la visualizzazione di questi sorgenti.

Per visualizzare i videogiochi.

Per visualizzare un videogioco da un componente video:

Collegare l'equipaggiamento come descritto in "Collegare un Componente Video" alla pagina 11.

Per visualizzare un videogioco da un computer:

Collegare l'equipaggiamento come descritto in "Collegare un Computer" sulla pagina 25.

Per collegare una videocamera

Collegare il vostro equipaggiamento come descritto in "Collegare un Componente Video" alla pagina 11.

Spegnere il videoproiettore

Se desiderate disattivare il videoproiettore per un corto periodo, premere il tasto **standby** sulla tastiera di controllo o sul telecomando. Quest'operazione comporta la cancellazione completa dello schermo per una durata di quindici minuti, ma non interrompe il funzionamento del videoproiettore. (potrete cambiare la durata della modalità standby del videoproiettore; vedi pagina 47 per dettagli). Dopo 15 minuti, la lampada si spegne. Per uscire dalla modalità standby, premere nuovamente il tasto **standby**. (Ci vorrà qualche secondo prima che la lampada di proiezione raggiunge nuovamente la potenza completa e proietterà di nuovo l'immagine). Vedi pagina 34 per dettagli sulla modalità standby.

Per spegnere il videoproiettore, premere il tasto **power** (il comando si può annullare con una nuova pressione del tasto **power** entro 10 secondi). La lampada si spegne e il LED diventa color ambra lampeggiante, mentre le ventole continuano a raffreddare la lampada. Quando la lampada si è raffreddata, il LED diventa verde e le ventole si fermano. Scollegate il cavo di alimentazione per disattivare completamente il videoproiettore.



NOTA: *La durata di vita della lampada può essere aumentata se, ogni volta che si disattiva il videoproiettore, si aspetta almeno per un minuto prima di scollegare l'alimentazione. Il LED indicatore della lampada diventa verde quando la lampada si è raffreddata.*

Collegare un Computer

Nella confezione del videoproiettore è incluso anche un cavo VESA. Se il vostro computer dispone di un'uscita digitale, potrete ordinare un cavo digitale per computer M1. L'utilizzo di una sorgente digitale, fornisce un'immagine della più alta qualità e luminosità possibile.

1. Inserire un'estremità del cavo computer nel connettore PC 2 sul videoproiettore.
2. Inserire l'altra estremità del cavo computer nel connettore video del vostro computer. Se state utilizzando un PC portatile, prima dovete scollegare il cavo monitor dal vostro computer.

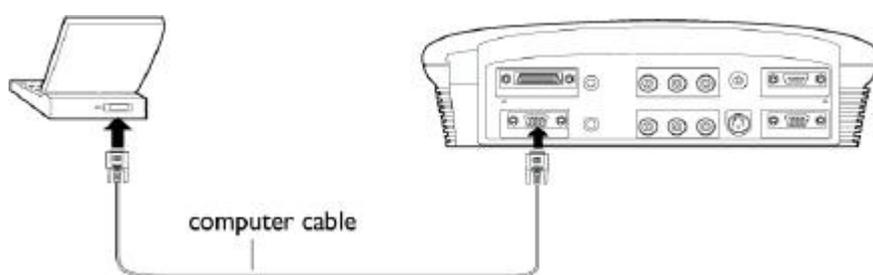


FIGURA 19

Collegamento del videoproiettore ad un computer



NOTA: La maggior parte dei PC portatili non attivano automaticamente la loro porta esterna VGA quando viene collegato un componente display secondario del tipo videoproiettore. Fate riferimento al manuale di istruzioni del vostro computer per i comandi che attivano la porta esterna VGA. I comandi di attivazione per alcuni marchi di PC portatili sono elencati nella sezione Service del nostro sito web.

Desiderate riprodurre l'audio del vostro computer sul videoproiettore?

- 1 Inserire una delle estremità di un cavo audio (non incluso) nel connettore audio del vostro computer.
- 2 Inserire l'altra estremità del cavo audio nel connettore "audio in" del videoproiettore.

Desiderate visualizzare la stessa immagine sul monitor del vostro computer e simultaneamente sullo schermo di proiezione?

- 1 Inserire il cavo monitor nel connettore "monitor out" del videoproiettore.

Una volta realizzate le precedenti operazioni, mettere in funzione il videoproiettore e il computer.

Visualizzare la vostra Sorgente Computer

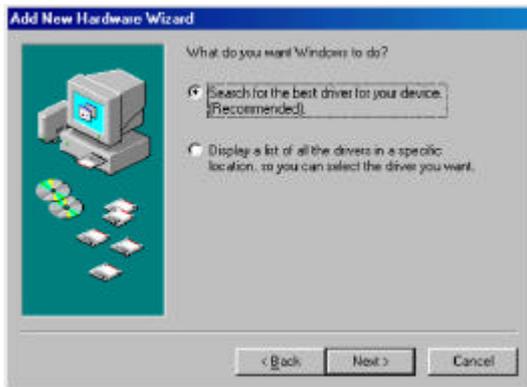


NOTA: Utilizzate soltanto il cavo di alimentazione fornito insieme al videoproiettore.

- 1 Togliete il coperchio protettivo delle lenti
- 2 Inserire il cavo di alimentazione prima sul lato destro del videoproiettore, poi nella presa di corrente a muro. E' raccomandabile usare una presa dotata di una corretta protezione.
 - Il LED sul pannello superiore del videoproiettore (Figura 24, pagina 23) diventa verde.
- 3 Accendere la lampada con una semplice pressione del tasto verde power situato sulla tastiera di controllo o sul telecomando.
 - La pressione della tasto è accompagnata da un segnale acustico, il LED verde lampeggerà durante l'inizializzazione del software. Quando l'inizializzazione è completata, il LED rimane acceso e sullo schermo appare la videata d'avvio InFocus.
- 4 Accendere il vostro computer.
 - a) La prima volta che collegate un computer particolare al videoproiettore, il computer riconoscerà il proiettore come "nuovo hardware" e appare l'icona Add New Hardware Wizard (Procedura guidata per aggiungere un nuovo hardware). Seguite queste istruzioni nell'utilizzo del Wizard per caricare il driver corretto (che è stato installato con il sistema operativo Windows).



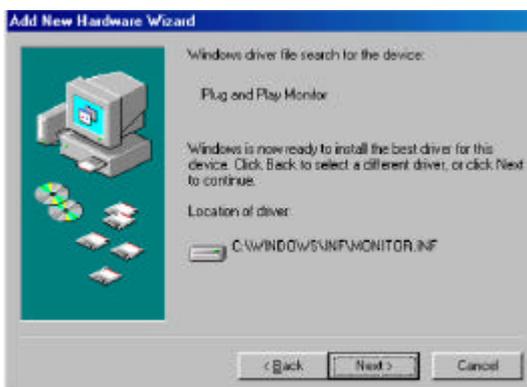
Cliccate su Next. Assicuratevi che "search for the best driver" sia selezionato, poi cliccate su Next.



Deselezionate tutte le caselle selezionate, poi cliccate su Next. Windows localizza automaticamente il driver. Se questo driver è stato rimosso, ricaricate il driver usando il CD del sistema operativo Windows.



Quando Windows trova il driver , sarete pronti per installarlo. Cliccate su Next.



Cliccate Finish quando l'installazione è completata.



NOTA: Con alcuni computer, l'ordine di accensione del vostro equipaggiamento è molto importante. La maggior parte dei computer devono essere messi in funzione alla fine, dopo aver attivato tutte le periferiche. Fate riferimento alla documentazione del computer per stabilire la sequenza corretta.

- 5 L'immagine del computer si dovrebbe visualizzare sullo schermo di proiezione. Se questo non dovesse accadere, premere il tasto **source** sulla tastiera di controllo, oppure il tasto **data** sul telecomando per visualizzare l'immagine computer. Assicuratevi che la porta esterna video del vostro computer portatile è attivata; consultate il manuale di istruzioni del computer per ulteriori dettagli.
 - Se necessario, realizzate le regolazioni dell'immagine con l'aiuto dei menu sullo schermo del videoproiettore. Per accedere ai menu, premere il tasto **menu/select** sulla tastiera di controllo/telecomando, e poi selezionare i sotto menu Display oppure Image. Per ulteriori informazioni sui menu, vedi pagina 35. Potrebbe essere necessaria anche la regolazione dell'aspetto dell'immagine (pagina 37), oppure la regolazione del degamma (pagina 46).



NOTA: La durata di vita della lampada può essere allungata se spegnete l'unità, poi aspettate per un minuto permettendo alla lampada di raffreddarsi prima di scollegare completamente il videoproiettore. Il LED della lampada diventa verde quando la lampada si è raffreddata.

Spegnere il Videoproiettore

Se desiderate spegnere il videoproiettore per un corto periodo, premere il tasto **standby** sulla tastiera di controllo o telecomando. Lo schermo diventerà completamente bianco per circa quindici minuti, ma il videoproiettore continua a funzionare. (potrete cambiare la durata per la quale il videoproiettore rimane in modalità standby, vedi pagina 47 per dettagli). Dopo 15 minuti, la lampada si spegne. Per uscire dalla modalità standby, premere nuovamente il tasto **standby**. (Soltanto dopo qualche secondo la lampada di proiezione raggiunge di nuovo la potenza completa, e riprende la proiezione dell'immagine.) Vedi pagina 34 per dettagli sulla modalità di standby.

Per spegnere il videoproiettore, premere il tasto **power**. La lampada si spegne e il LED lampeggia di colore ambra per circa un minuto, le ventole continuano a funzionare per raffreddare la lampada. Quando la lampada si è raffreddata, il LED diventa di colore verde e le ventole si fermano. Scollegate il cavo di alimentazione per disattivare completamente il videoproiettore.

UTILIZZARE IL VIDEOPROIETTORE

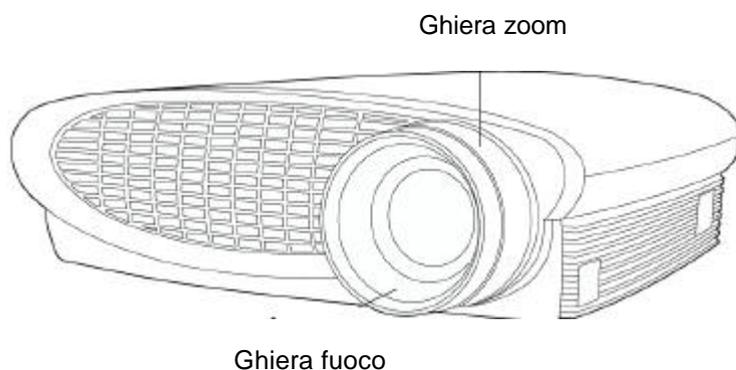
La sezione descrive l'utilizzo del videoproiettore e le regolazioni che si possono realizzare. Inoltre, sono presentate la tastiera di controllo e il telecomando, le funzioni dei tasti e le opzioni disponibili nei menu sullo schermo.

Regolazione di Base dell'Immagine

1. Se l'immagine non viene visualizzata completamente, zoomate l'immagine (pagina 29), regolate l'altezza del videoproiettore (pagina 30), selezionare un aspetto dello schermo diverso (pagina 37) oppure selezionate un'opzione diversa di ridimensionamento (pagina 44). Assicuratevi che il videoproiettore si trova ad un'angolazione di 90° rispetto allo schermo.
2. Se l'immagine è fuori fuoco, girate la ghiera fuoco (pagina 29).
3. Se l'immagine non è rettangolare, regolate il keystone (pagina 33).
4. Se i colori non sono reali, regolate la luminosità, il contrasto, i toni, i colori o la nitidezza (pagina 36), oppure lo spazio di colore o il guadagno (pagina 46).

Regolare il Videoproiettore

Per mettere a fuoco l'immagine, girate la ghiera del fuoco (figura 20) fino ad ottenere un'immagine chiara. Per zoomare l'immagine, girare la ghiera zoom. Quest'operazione porta alla regolazione della dimensione dell'immagine. Esiste inoltre la possibilità di fare lo zoom soltanto in una parte dell'immagine, vedi pagina 34.



NOTA: Per ottenere la migliore qualità del fuoco su tutto lo schermo, aprire il menu e mettere a fuoco sul testo. Questo vi assicura che è stata raggiunta la migliore qualità dell'immagine.

FIGURA 20

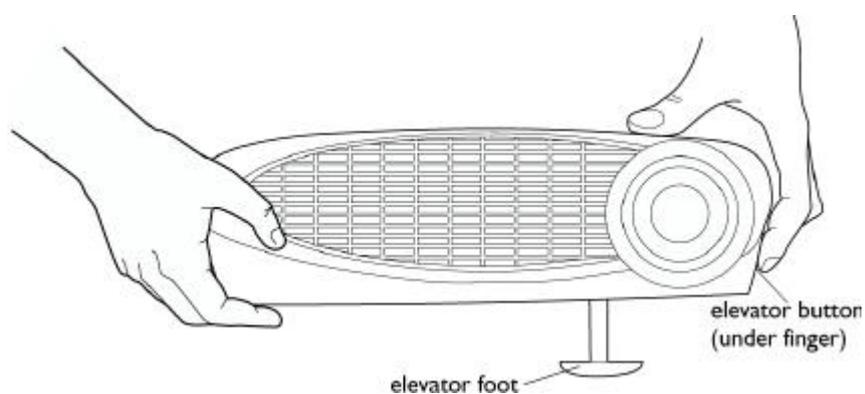
Ghiera zoom e ghiera fuoco

C o m e u s a r e i l V i d e o p r o i e t t o r e

Il Videoproiettore è dotato di tasto e piedino di elevamento autobloccanti

Per rialzare il videoproiettore:

- 1 Premere e tenere premuto il tasto di elevamento (Figura 21).
- 2 Alzare il videoproiettore all'altezza desiderata, rilasciate il tasto per bloccare il piedino del videoproiettore nella posizione scelta.



elevator foot = piedino di rialzamento
elevator button = tasto di rialzamento

FIGURA 21

Regolazione dell'altezza del videoproiettore

- 3 Se necessario, girate la manopola di regolazione livello per regolare l'angolo dell'immagine proiettata.

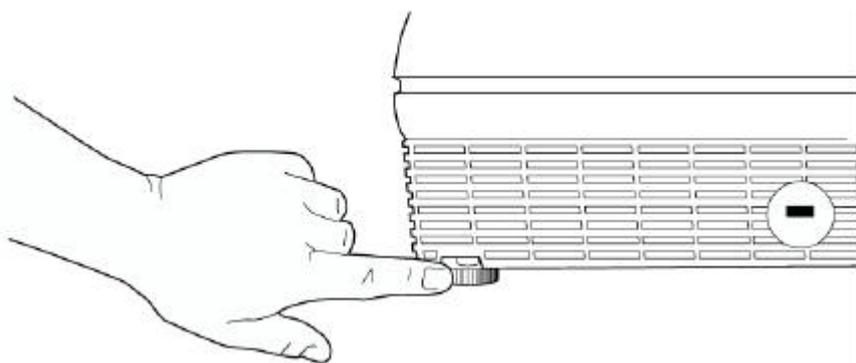


FIGURA 22

Ruotare la manopola di regolazione livello

L'uso del telecomando

Installare due batterie AAA nel telecomando. Consultate la pagina 55 se avete bisogno d'aiuto.

Puntate il telecomando verso lo schermo di proiezione, oppure verso il pannello frontale o posteriore del videoproiettore. Il raggio di azione per un funzionamento ottimale è di circa 25 piedi. Se il telecomando viene puntato verso lo schermo di proiezione, la distanza fino allo schermo e dallo schermo al videoproiettore, deve essere minore, oppure uguale a 25 piedi. Per migliori risultati, vi suggeriamo di puntare il telecomando direttamente verso il videoproiettore.

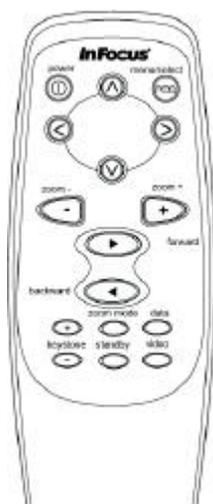


FIGURA 23
Il telecomando

L'uso della Tastiera di Controllo e dei Tasti del Telecomando

Quando i menu sono visualizzati sullo schermo, i tasti volume, sorgente, e standby possono essere utilizzati come tasti di navigazione. Vedi la sezione "l'uso dei Menu sullo Schermo" sulla pagina 35 per ulteriori dettagli.

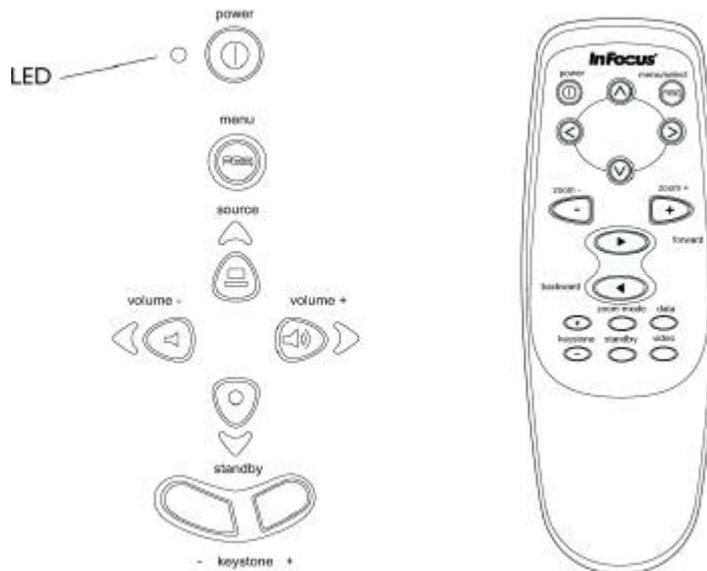


FIGURA 24

Tastiera di controllo e telecomando



NOTA: Se avete disattivato la Sorgente Automatica (pagina 47), sarà necessario premere il tasto source più di una volta per visualizzare una sorgente attiva. Le sorgenti commutano nella seguente ordine: PC 1-Analog, PC 1-Digital, Video 3-Component HDTV, Video 3-Component, Video 1 S-Video, Video 2-Composite, PC 2-Component, e PC 2-Analog.

Menu/select

Premere il tasto **menu/select** per aprire i menu sullo schermo. Premere nuovamente **menu/select** (mentre è evidenziato Exit) per chiudere i menu. (I menu si chiudono automaticamente dopo 30 secondi se non viene premuto nessun tasto.) Quando chiudete i menu, il videoproiettore salva tutti i cambiamenti che avete effettuato. Per ulteriori informazioni sui menu sullo schermo, vedi pagina 35.

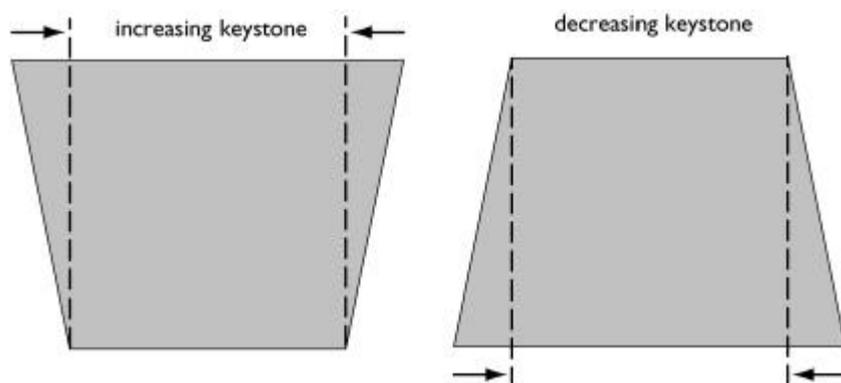
Source (soltanto sulla tastiera di controllo) oppure Data e Video (soltanto sul telecomando)

Nel caso avete più di una sorgente (computer e video) collegata al videoproiettore, scegliere tra loro premendo il tasto **source** sulla tastiera di controllo, oppure **data** o **video** sul telecomando.

Keystone (+) e (-)

Utilizzare questa caratteristica per regolare l'immagine in verticale e per ottenere un'immagine più rettangolare.

- 1 Premere il tasto **keystone +** per ridurre la parte superiore dell'immagine, e premere il tasto **keystone -** per ridurre la parte inferiore. Il keystone si può regolare anche utilizzando dal menu Display (vedi pagina 36 per dettagli).



increasing keystone = aumentare il keystone
decreasing keystone = diminuire il keystone

FIGURA 25

Regolare il keystone

Tasti avanti/indietro (soltanto sul telecomando)

Questi tasti non possono essere utilizzati con sorgenti video. I tasti hanno le stesse funzioni come pagina in su/giù della tastiera del vostro computer. Potrete usare questi tasti per navigare attraverso una guida presentata in PowerPoint™. Per utilizzare tale caratteristica, è necessario l'acquisto di un cavo M1-DA e collegare il connettore USB di questo cavo al computer.

Tasti freccia su/giù/sinistra/destra (soltanto sul telecomando)

Utilizzare questi tasti per navigare e fare le regolazioni necessarie nei menu sullo schermo. Vedi "L'uso dei Menu sullo schermo" sulla pagina 35 per dettagli.

Tasto Power

Questo tasto spegne e accende la lampada. Vedi pagina 14 per le istruzioni d'avvio, e pagina 24 per le istruzioni di disattivazione.

(Zoom mode) Modalità Zoom

Questo tasto attiva la caratteristica zoom. Alla pressione di questo tasto, nell'angolo basso a destra dello schermo appare l'icona zoom. Premere il tasto **zoom +** per zoomare solamente in una parte dell'immagine, e premere il tasto **zoom –** per ritornare alla dimensione originale. Quando l'immagine è zoomata, utilizzate i tasti freccia su/giù/destra/sinistra per visualizzare diversi settori dell'immagine (estrarre l'immagine). Premere **zoom mode** nuovamente per uscire dalla modalità e riportare l'immagine alla dimensione normale.

La modalità Zoom si può attivare anche utilizzando il menu Image. Lo zoom e l'estrazione dell'immagine si può realizzare usando i tasti keystone e freccia, sul telecomando. Vedi pagina 44 per dettagli.

Zoom +/-

Vi permette di zoomare su una parte dell'immagine.

Standby

Quando premete il **standby**, il display e l'audio verranno disattivati e lo schermo diventa bianco per circa 15 minuti. La durata di tempo che il videoproiettore rimane in modalità standby può essere modificata; vedi pagina 47 per dettagli. Il LED è color ambra mentre il videoproiettore è in standby.

- Se entro 15 minuti premete nuovamente il tasto **standby**, il videoproiettore ritorna al funzionamento normale. Il LED cambia colore da ambra a verde.

- Se il tasto **standby** non viene premuto nuovamente, la lampada si spegne dopo 15 minuti. Il LED ambra lampeggia e le ventole continuano a girare mentre il videoproiettore si raffredda, poi il videoproiettore si spegne e il LED diventa verde.

Volume (soltanto sulla tastiera di controllo)

Per aumentare il volume, premere il tasto **volume +** . Per diminuire il volume, premere **volume -** 

Utilizzare i Menu sullo Schermo

Il videoproiettore dispone di menu che vi permettono di effettuare regolazione dell'immagine e di cambiare una gran varietà di impostazioni. La maggior parte delle suddette regolazioni non sono accessibili direttamente dalla tastiera di controllo.

Per aprire i menu sullo schermo, premere il tasto **menu/select** sulla tastiera di controllo o sul telecomando. (Il menu si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene premuto nessun tasto.) Il primo menu che viene visualizzato è il Main menu (Menu principale) e in questo menu, i tasti volume, sorgente e standby della tastiera di controllo, si trasformano in tasti per la navigazione e regolazione (i LED a freccia attorno ai tasti diventano verdi per indicare il cambiamento). Premere i tasti corrispondenti per muovere il cursore in su e in giù, oppure usate i tasti freccia sul telecomando. Il menu selezionato viene evidenziato.



FIGURA 26

Menu principale

Per modificare un'impostazione del menu, utilizzate i tasti freccia in su e freccia in giù per muovere il cursore verso la caratteristica che desiderate cambiare (l'articolo selezionato è evidenziato), poi premere **menu/select**. Quando un articolo è selezionato, il suo tasto appare rilasciato per fornire una indicazione visuale della selezione effettuata. Utilizzate le frecce sinistra e destra per regolare l'impostazione, oppure attivatela/disattivatela. Premere **menu/select** quando avete finito. Premere le frecce su e giù per muovervi verso un'altra impostazione. Quando le impostazioni sono state completate, navigate verso Exit, poi premere **menu/select**. Adesso siete di nuovo ritornati al top del menu Principale. Premere menu/select nuovamente per uscire dal menu Principale, oppure navigate verso un altro sotto menu.



NOTA: Alcuni articoli del menu potrebbero essere di colore più chiaro (luminosità ridotta). Ciò indica che stesso articolo non è applicabile per la vostra impostazione, oppure l'articolo non è attivo fino a che non si effettua un'altra selezione.

Menu Display

Per accedere alle impostazioni del menu display, premere il tasto **menu/select** per visualizzare il menu principale, premere la freccia in giù per evidenziare Display, poi premere **menu/select** nuovamente per accedere al menu Display.

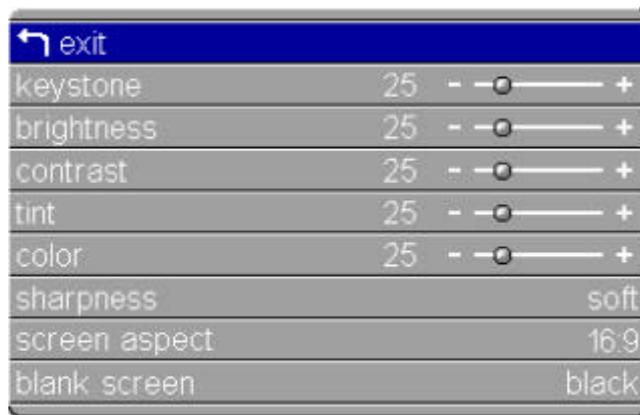


FIGURA 27

Menu Display

Keystone

Quest'opzione aiuta a mantenere l'immagine rettangolare quando l'angolo della proiezione si modifica. Utilizzate questa caratteristica per regolare l'immagine in verticale e per fare un'immagine più rettangolare. Vedi pagina 33 per dettagli sulla regolazione del keystone.

- 1 Premere il tasto giù per evidenziare Keystone, poi premere **menu/select**. Usate le frecce destra e sinistra per regolare l'impostazione keystone. Premere **menu/select** per memorizzare le vostre modifiche.

Luminosità

La regolazione della luminosità cambia l'intensità dell'immagine

- 1 Usate le frecce su e giù per evidenziare brightness (Luminosità), premere **menu/select**, utilizzate le frecce per regolare la luminosità, poi premere **menu/select** per memorizzare le vostre modifiche.

Contrasto

Il contrasto controlla il grado di differenza tra la parte più luminosa e la parte più scura dell'immagine. La regolazione del contrasto cambia la quantità del bianco e del nero nell'immagine.

I Utilizzate le frecce su e giù per evidenziare Contrast, premere **menu/select**, usate le frecce per regolare il contrasto, poi premere **menu/select** per memorizzare le vostre modifiche.

Tint (Sfumatura)

Il tint regola il rapporto di colore rosso-verde nell'immagine proiettata.

I Usate le frecce su e giù per evidenziare Tint, premere **menu/select**, utilizzare le frecce per regolare le sfumature, poi premere **menu/select** per memorizzare le vostre modifiche.

Colore

L'impostazione color regola un'immagine video dal bianco e nero al colore completamente saturo.

I Usate le frecce su e giù per evidenziare Color, premere **menu/select**, usare le frecce per regolare il colore, poi premere **menu/select** per memorizzare le vostre modifiche.



NOTA: L'impostazione del colore si applica soltanto alle sorgenti video. L'impostazione delle sfumature si applica soltanto alle sorgenti video NTSC.

Sharpness (Nitidezza)

Questa impostazione regola la nitidezza di un'immagine video.

I Usare le frecce su e giù per evidenziare Sharpness, premere **menu/select**, usate le frecce per navigare attraverso le opzioni soft, med-soft, medium, med-hard, e hard, poi premere **menu/select** per memorizzare la vostra selezione.

Screen Aspect (Aspetto dello Schermo)

Questa impostazione regola il formato display di un'immagine video.

I Usate le frecce su e giù per evidenziare Screen Aspect, premere **menu/select**, usate le frecce per scegliere tra 4:3 e 16:9, poi premere **menu/select** per memorizzare la vostra selezione.

Blank Screen (Schermo Bianco)

Blank Screen determina quale colore viene visualizzato quando non è presente nessuna sorgente attiva e quando il videoproiettore si trova in standby.

I Usate le frecce su e giù per evidenziare Blank Screen, premere **menu/select**, utilizzate le frecce per navigare attraverso le opzioni blu, nero, e verde, poi premere **menu/select** per memorizzare la vostra selezione.

Menu Audio

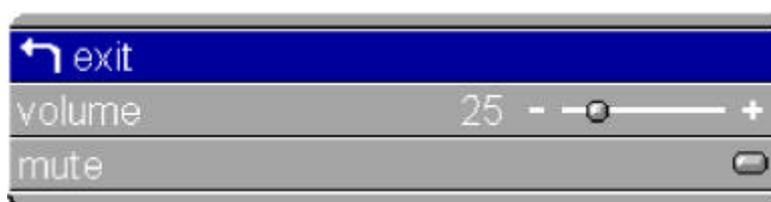


FIGURA 28

Menu Display

Volume

Il volume si può regolare direttamente dalla tastiera di controllo del videoproiettore.

I Usate le frecce su e giù per evidenziare Volume, premere **menu/select**, utilizzate le frecce per regolare il volume, poi premere **menu/select** per memorizzare le vostre modifiche.

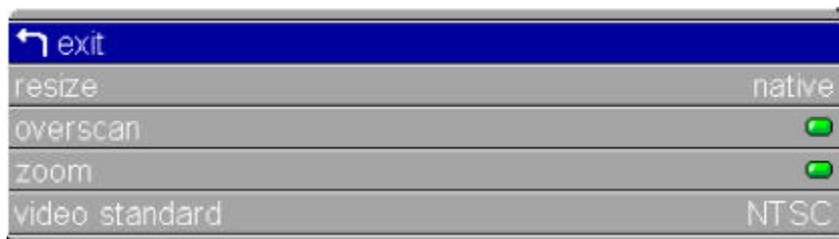
Mute

Questa predisposizione toglie completamente l'audio

I Usate le frecce su e giù per evidenziare Mute, premere **menu/select**, usate le frecce sinistra e destra per attivare/disattivare la modalità mute (un punto verde indica la presenza di una caratteristica), poi premere **menu/select** per memorizzare la vostre modifiche.

Menu Immagine per Sorgenti Video

Per accedere alle impostazioni del menu Immagine, premere il tasto menu/select per visualizzare il menu Principale, premere la freccia in giù per evidenziare Image, poi premere menu/select nuovamente per accedere al menu Immagine.



ITALIANO

FIGURA 29

Menu Immagine per sorgenti video

Ridimensionamento

Il Ridimensionamento vi permette di selezionare tra quattro diverse opzioni di ridimensionamento. Lo scopo è di mostrare il maggior numero possibile di dettagli sullo schermo, mantenendo il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. Spesso, termini come "widescreen letterbox", "letterbox", "enhanced for widescreen", oppure "anamorphic" sono riportati sul retro dei DVD. Controllate la presenza di questi termini, poi confrontate con la tabella in seguito per informazioni su quale opzione di ridimensionamento scegliere, e per quale tipo di impostazione. In seguito alla tabella, troverete una descrizione delle opzioni di Ridimensionamento.



NOTA: le vostre preferenze per la visione potrebbero essere diverse da quelle elencate. Studiate attentamente tutte le opzioni di ridimensionamento e scegliete quella che vi piace di più.

Tabella 1: Opzioni di ridimensionamento per diverse predisposizioni

Se avete questa sorgente	e quest'aspetto dello schermo	scegliete quest'opzione di ridimensionamento	per ottenere quest'immagine
TV standard	4:3	standard	a tutto schermo
TV standard	16:9	standard	immagine 4:3 con bare laterali
Cassetta VHS	4:3	standard	a tutto schermo
Cassetta VHS	16:9	standard	immagine 4:3 con bare laterali
DVD in standard	4:3	standard	a tutto schermo
DVD in standard	16:9	standard	immagine 4:3 con bare laterali
DVD in widescreen letterbox	4:3	widescreen letterbox	immagine 16:9 con bare inferiori e superiori
DVD in widescreen letterbox	16:9	widescreen letterbox	a tutto schermo
DVD in enhanced widescreen/anamorphic	4:3	enhanced widescreen	immagine 1:9 con bare inferiori e superiori
DVD in enhanced widescreen/anamorphic	16:9	enhanced widescreen	a tutto schermo
HDTV	4:3	enhanced widescreen	immagine 16:9 con bare inferiori e superiori
HDTV	16:9	enhanced widescreen	a tutto schermo

L'opzione di ridimensionamento preimpostata (di default) è **Enhanced Widescreen**, che mantiene un aspetto di 16:9 ed è progettata per essere utilizzata con contenuti adatti alle TV Widescreen.

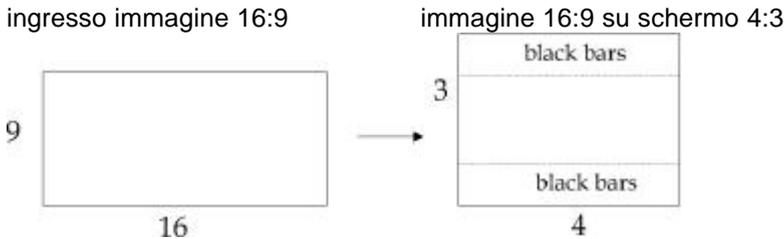


FIGURA 30

Ingresso 16:9 su schermo 4:3 con il Ridimensionamento impostato a Enhanced Widescreen



NOTA: una sorgente chiamata "Anamorphic" significa la stessa cosa di "Enhanced for Widescreen".

ITALIANO

Widescreen Letterbox mantiene l'aspetto 16:9. se disponete di una sorgente e uno schermo a 16:9, l'immagine riempie lo schermo (figura 31). Se disponete di una sorgente 16:9 e uno schermo 4:3, l'immagine è collocata in uno spazio 4:3 e avrà delle bare nere nella parte superiore e inferiore dell'immagine.

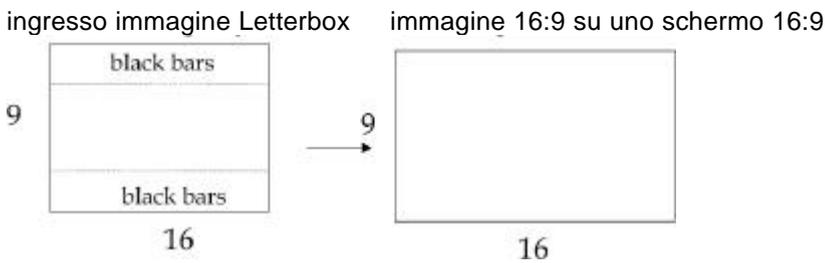


FIGURA 31

Ingresso 16:9 su uno schermo 16:9 con il Ridimensionamento impostato a Widescreen Letterbox



NOTA: una sorgente chiamata "Widescreen", normalmente significa la stessa cosa di "Widescreen Letterbox".

Come usare il Videoproiettore

Standard ridimensiona l'immagine dalla sua versione originale per corrispondere ad un aspetto dello schermo di 4:3. se disponete di una sorgente e di uno schermo 4:3, l'immagine riempie lo schermo. Se disponete di una sorgente 4:3 su di uno schermo 16:9, l'immagine è collocata in uno spazio 16:9 con bare nere ai lati dell'immagine.

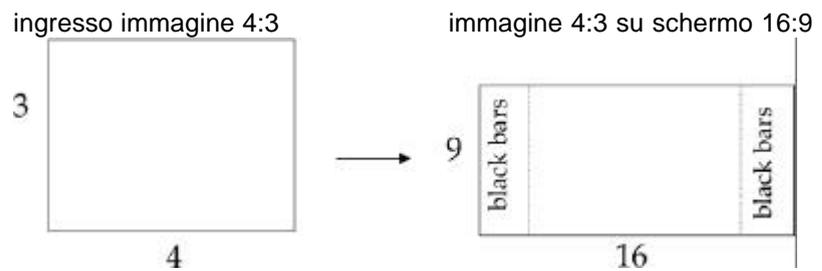


FIGURA 32

Ingresso 4:3 su schermo 16:9 con il Ridimensionamento impostato a Standard

Native non comporta nessun ridimensionamento visualizzando l'immagine di origine.

Evidenziate **Resize**, premere **menu/select**, con l'aiuto delle frecce sinistra o destra navigate attraverso le opzioni, poi premere **menu/select** per selezionare.

Overscan

Quest'opzione smorza tutti gli angoli dell'immagine per rimuovere il rumore generato agli angoli dalla vostra sorgente.

Zoom

Vi permette di entrare nella modalità zoom senza l'uso del telecomando. Evidenziate **Zoom**, premere **menu/select**, con i tasti freccia destra e sinistra attivare la modalità zoom, poi premere **menu/select**. Uscite dai menu per usare l'opzione zoom. L'icona zoom appare nell'angolo in basso a destra. Utilizzare il tasto **keystone +** per zoomare e il tasto **keystone -** per togliere lo zoom. Usate i tasti di navigazione sulla tastiera di controllo per estrarre l'immagine zoomata. Per uscire dalla modalità zoom, disattivate l'opzione nel menu Image, oppure premere il tasto **zoom mode** sul telecomando.

Video Standard

Quando il Video è impostato su Automatico, il videoproiettore tenta di agganciare automaticamente il video standard (NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL 60 oppure SECAM), basandosi sul segnale d'ingresso che riceve. (Le opzioni video standard possono variare in base alla regione dove vi trovate nel mondo). I segnali in ingresso per SECAM, PAL-M, PAL-N, e PAL 60 sono simili agli altri segnali video e non possono essere individuati automaticamente, ed è per questo che devono essere selezionati manualmente. Se il videoproiettore non è in grado di individuare lo standard corretto, i colori possono non essere quelli giusti, oppure l'immagine può apparire "rovinata". Se ciò dovesse accadere, selezionate manualmente uno standard video. Evidenziate **Video standard**, premere **menu/select**, usate le frecce sinistra o destra per navigare attraverso le opzioni, poi premere **menu/select** per selezionare.



NOTA: Se siete a conoscenza dello standard video utilizzato nella vostra area geografica, è sempre consigliato di selezionarla manualmente.

Menu Image per Sorgenti Computer

Per accedere alle impostazioni del menu Image, premere il tasto **menu/select** per visualizzare il menu Principale, premere la freccia in giù per evidenziare Image, poi premere **menu/select** nuovamente per accedere al menu Image (immagine).

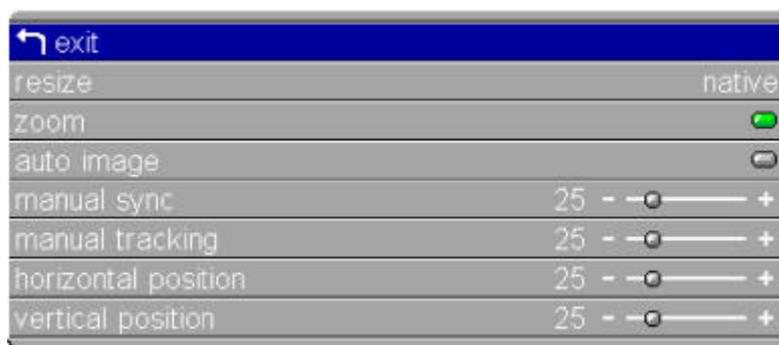


FIGURA 33

Menu Image per sorgenti computer

Ridimensionamento

Il **Ridimensionamento** vi permette di selezionare tra un numero di quattro diverse opzioni di ridimensionamento. L'impostazione di default è **Enhanced Widescreen**, che mantiene l'aspetto della versione originale ed è progettato per essere utilizzata con contenuti adatti per TV Widescreen. Quest'opzione rende più dettagliata l'immagine del **Widescreen Letterbox**. Anche il Widescreen Letterbox mantiene l'aspetto 16x9 della versione originale, ma l'immagine è posizionata in uno spazio 4x3 ma con delle barre nere che appariranno nella parte superiore ed inferiore dell'immagine. L'opzione **Standard** ridimensiona l'immagine dalla sua versione originale per corrispondere ad uno schermo con aspetto standard di 4x3. L'opzione **Native** non comporta nessun ridimensionamento all'immagine originale.

Evidenziate **Resize**, premere **menu/select**, usate i tasti freccia destra e sinistra per navigare attraverso le opzioni, poi premere **menu/select** per selezionare.

Zoom

Vi permette di entrare nella modalità zoom senza l'uso del telecomando. Evidenziate **Zoom**, premere **menu/select**, usate i tasti freccia destra e sinistra per attivare la modalità zoom, poi premere **menu/select**. Uscite dai menu per utilizzare l'opzione zoom. L'icona zoom appare nell'angolo in basso a destra. Utilizzate il tasto **keystone +** per zoomare e il tasto **keystone -** per togliere lo zoom. Usate i tasti di navigazione sulla tastiera di controllo per estrarre l'immagine zoomata. Per uscire dalla modalità zoom, disattivate l'opzione nel menu Image, oppure premere il tasto **zoom mode** sul telecomando.

Auto Image (Immagine Automatica)

Il videoproiettore regola automaticamente il tracking, la sincronizzazione del segnale e la posizione verticale e orizzontale per la maggior parte di computer. Se desiderate regolare manualmente queste funzioni, dovrete prima disattivare la funzione **Auto Image**. Evidenziate **Auto Image**, premere **menu/select**, poi premere il tasto con la freccia destra o la freccia sinistra per attivare/disattivare questa funzione.

Manual Sync (Sincronizzazione Manuale)

Il videoproiettore regola automaticamente la sincronizzazione del segnale per la maggior parte dei computer. Nel caso l'immagine del computer che viene proiettata sembra screziata o poco chiara, provate a disattivare la funzione **Auto Image** per poi riattivarla successivamente. Se l'immagine continua a non essere perfetta, provate a regolare la sincronizzazione del segnale manualmente:

- 1 Disattivate la funzione Auto Image
- 2 Evidenziate Manual sync, premere **menu/select**, usate i tasti freccia per regolare Manual sync fino a che l'immagine non diventi chiara e senza distorsioni, poi premere **menu/select**.



NOTA: Le opzioni **Manual Sync**, **Manual Tracking**, **Posizione Orizzontale** e **Posizione Verticale** sono disponibili soltanto per le sorgenti computer analogici. Il videoproiettore imposta automaticamente queste opzioni per i computer digitali e le sorgenti video, senza nessun intervento manuale.

Manual Tracking

Il videoproiettore regola il tracking automaticamente per uniformarsi al segnale video proveniente dal vostro computer. Ad ogni modo, se il display mostra degli spazi vuoti, linee verticali, e poco chiaro oppure l'immagine proiettata è troppo larga, o troppo stretta per lo schermo, provate a disattivare/attivare **Auto Image** in successione. Se l'immagine non migliora, cercate di regolare il tracking manualmente:

- 1 Disattivate la funzione Auto Image
- 2 Evidenziate Manual tracking, premere **menu/select**, usate i tasti con le frecce per regolare il Manual tracking fino a che le linee verticali spariscono, poi premere **menu/select**.

Posizione Orizzontale /Verticale

Per regolare manualmente la posizione, seguite le tape:

- 1 Disattivate la funzione Auto Image.
- 2 Evidenziate Horizontal position, premere **menu/select**, usate i tasti con le frecce per regolare la posizione Orizzontale, poi premere **menu/select**. Ripetere per la posizione Verticale, se necessario.

Le regolazioni di posizionamento vengono salvate quando spegnete il videoproiettore.

Menu Color Management (Gestione Colori)

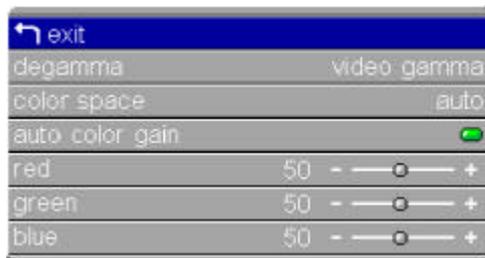


FIGURA 34

Menu Color Management



NOTA: le vostre preferenze di visione possono essere diverse. Navigare attraverso le opzioni degamma e scegliete quella che vi si addice di più.

Degamma

Le tabelle degamma contengono le configurazioni preimpostate dei colori, ottimizzate per il tipo di sorgente. Potrete selezionare una tabella degamma che è stata specificamente sintonizzata per ingresso computer, video o film. Evidenziate **Degamma**, premere **menu/select**, usate le frecce destra o sinistra per navigare attraverso le opzioni, poi premere **menu/select** per selezionare.

Color Space Standard (Standard Spazio di Colore)

Quest'opzione viene applicata alle sorgenti computer e component video (non apparirà nel menu per le sorgenti S-video oppure composite video). Vi permette di selezionare uno spazio di colore che è stato specificamente sintonizzato per il vostro ingresso video. Quando è selezionato auto, il videoproiettore determina automaticamente lo standard. Scegliete RGB per le sorgenti computer, scegliete invece SMPTE240, REC709, oppure REC601 per le sorgenti component video.

Evidenziate **Color Space Standard**, premere **menu/select**, usate le frecce destra o sinistra per navigare attraverso le opzioni, poi premere **menu/select** per selezionare.

Auto Color Gain (Guadagno Colore Automatico)

Quando quest'opzione è attiva, il videoproiettore imposta automaticamente il rosso, il verde e il blu, come guadagno di colore per ogni sorgente. Quando è disattivata, potrete regolare manualmente il guadagno di colore.

Red, Green, Blue (Rosso, Verde, Blu)

Per regolare manualmente i guadagni di colore:

- 1 Disattivate la funzione Color gain
- 2 Evidenziate Red, Green, o Blue, premere **menu/select**, usate le frecce per regolare il guadagno, poi premere **menu/select**.

Control Menu (Menu di Controllo)

Per accedere alle impostazioni del menu di Controllo, premere il tasto menu/select per visualizzare il menu Principale, premere la freccia in giù per evidenziare Control, poi premere menu/select nuovamente per accedere al menu di controllo.

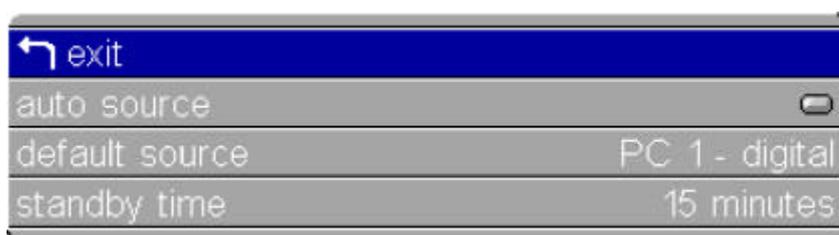


FIGURA 35

Menu di controllo

Auto Source (Sorgente Automatica)

Quando questa funzione è attivata, il videoproiettore trova automaticamente la sorgente attiva, controllando prima la sorgente di default. Quando la funzione è disattivata, il videoproiettore commuta sulla sorgente selezionata come sorgente di Default. Per visualizzare un'altra sorgente, dovrete selezionarne una manualmente, premendo il tasto **source** sulla tastiera di controllo, oppure il tasto **data** o **video** sul telecomando.

Evidenziate **Auto source**, premere **menu/select**, poi premere la freccia destra o sinistra per attivare e disattivare questa funzione.

Default Source (Sorgente di Default)

Questa funzione determina quale sorgente viene verificata per prima, come video attivo dal videoproiettore, durante la fase di accensione. Selezionate tra PC 1-Analog, PC 1-Digital, PC 2-Analog, Video 1 S-Video, Video 2-Composite, e Video 3-Component.

Evidenziate **Default source**, premere **menu/select**, usate le frecce destra o sinistra per navigare attraverso le opzioni, poi premere **menu/select** per selezionare.

Standby Time (Durata di Standby)

Quest'opzione vi dà la possibilità di scegliere la durata che la lampada rimane accesa e lo schermo bianco, mentre il videoproiettore entra nella modalità standby prima di spegnersi. Scegliere tra 1, 5, 10, 15 e 30 minuti, e 1 o 2 ore cliccando sui tasti con le frecce destra e sinistra, e navigando attraverso le opzioni.

Advanced Menu (Menu Avanzato)

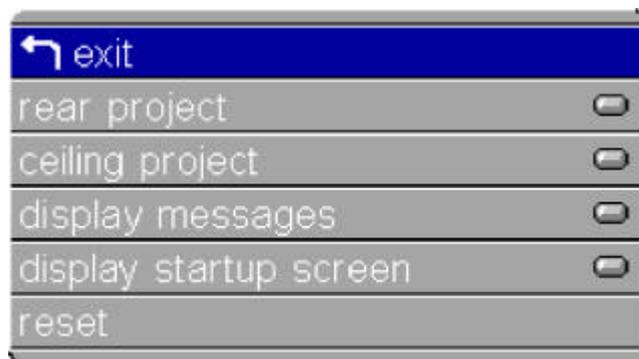


FIGURA 36

Menu avanzato

Rear Project (proiezione posteriore)

Quando si attiva la funzione **Rear Project**, il videoproiettore inverte l'immagine in modo da poter proiettare da dietro uno schermo traluce.

Evidenziate **Rear Project**, premere **menu/select**, poi premere la freccia destra o sinistra per attivare/disattivare questa funzione.

Ceiling Project (proiezione a soffitto)

Quando si attiva la funzione **Ceiling Project**, il videoproiettore capovolge l'immagine per una proiezione a soffitto. Evidenziate **Ceiling Project**, premere **menu/select**, poi premere i tasti con le frecce destra e sinistra per attivare/disattivare questa funzione.

Display Messages (visualizzazione messaggi)

Quest'impostazione cambia tra ON e OFF. Quando la funzione è attiva (ON), nell'angolo destro in basso compaiono messaggi riguardanti lo status del videoproiettore del tipo: "No signal detected" (Nessun segnale rilevato) oppure "Standby Active" (Standby Attivo)

Display Startup Screen (visualizzazione schermo d'avvio)

Quest'impostazione cambia tra ON e OFF. Quando la funzione è attiva (ON), sullo schermo appare la videata d'avvio quando il videoproiettore è in fase di inizializzazione e rimane fino a che non viene individuata una sorgente attiva. La videata d'avvio contiene informazioni di contatto. Quando la funzione non è attiva (OFF), lo schermo è interamente blu, nero o bianco.

Reset

Evidenziate Reset poi premere menu/select per resettare le opzioni dei menu (con eccezione della Lingua, Video Standard, Proiezione Invertita e a Soffitto, Aspetto dello Schermo, e Durata Standby) alle loro impostazioni originali.

Language Menu (Menu Lingua)



FIGURA 37

Menu lingua

I menu sullo schermo possono essere visualizzati in Inglese, Francese, Tedesco, spagnolo, Portoghese, Cinese, Giapponese o Coreano.

1 Premere il tasto **menu/select** per visualizzare il Menu principale, premere i tasti freccia per evidenziare Language, poi premere **menu/select** nuovamente per accedere al menu Lingua.

2 Premere i tasti freccia per evidenziare la lingua desiderata, poi premere **menu/select**. Premere **menu/select** per uscire da questo menu e ritornare al menu Principale.

Menu Status

Questo è un menu di sola lettura ed ha soltanto scopo informativo. Per visualizzare il menu status, evidenziate Status nel menu Principale, poi premere **menu/select**.



↶ exit	
lamp hours used	39
video standard	NTSC
source	video 2 - composite
software version	1013101310

FIGURA 38

Menu status

Lamp Hours Used (Ore Funzionamento Lampada)

Indica quante ore ha funzionato la lampada corrente. Il contatore inizia a zero ore, e conta ogni ora di funzionamento della lampada. Sostituite la lampada quando constatate che la luminosità non è più accettabile. Vedi " Sostituzione Lampada di Proiezione" sulla pagina 51 per dettagli.

Standard Video

Mostra lo standard del video visualizzato.

Computer Resolution (Risoluzione Computer) – soltanto per sorgenti computer

Mostra la risoluzione del computer visualizzato.

Source (Sorgente)

Indica la sorgente attiva, PC 1-Analog, PC 1-Digital, PC 2-Analog, PC 2-Component, Video 3-Component HDTV, Video 1 S-Video, Video 2-Composite, e Video 3-Component.

Software Version (Versione Software)

Indica la versione software del videoproiettore. Quest'informazione è utile quando vi rivolgete all'Assistenza Tecnica.

MANUTENZIONE & GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questa sezione descrive come:

- pulire le lenti
- sostituire la lampada di proiezione
- pulire i filtri della lampada di proiezione
- sostituire le batterie del telecomando
- guida alla soluzione dei problemi del videoproiettore

Pulire le lenti

Per pulire le lenti di proiezione, seguite i passi:

- 1 Applicare un liquido non abrasivo per la pulizia delle lenti su un panno soffice e asciutto.
 - Evitate di usare quantità eccessive di liquido per la pulizia, e non versare il liquido direttamente sulle lenti.
 - I liquidi abrasivi per la pulizia, solventi o altre sostanze chimiche potenti possono graffiare le lenti.
- 2 Strofinare leggermente le lenti con il panno per la pulizia, effettuando movimenti circolari.
- 3 Se non intenzionate usare il videoproiettore subito dopo la pulizia, riponete il coperchio protettivo delle lenti.

Sostituzione della Lampada di Proiezione

Il contatore delle ore di funzionamento della lampada presente nel menu Status, conta le ore che la lampada è stata in uso. Dopo 1980 ore di funzionamento, sullo schermo apparirà temporaneamente il messaggio "Change Lamp" (Cambiare Lampada). Sostituire la lampada entro le prossime 20 ore di funzionamento. Dopo 2000 ore di funzionamento, la lampada non illumina più. Potrete ordinare nuovi moduli lampada direttamente al vostro rivenditore InFocus. Vedi "Accessori" sulla pagina 64 per informazioni al riguardo.



AVVERTENZA: per evitare le bruciature, aspettate circa 30 minuti per permettere al videoproiettore di raffreddarsi, prima di aprire lo sportello del modulo lampada. Non tentate mai di estrarre la lampada mentre il videoproiettore è in funzione.

Per sostituire la lampada di proiezione:

- 1 Spegner il videoproiettore e scollegate il cavo di alimentazione di corrente.
- 2 Aspettate circa 30 minuti per permettere al videoproiettore di raffreddarsi completamente.



AVVERTENZA: Prestate estrema attenzione quando sostituite il modulo della lampada. Nel caso, molto raro, della rottura della lampada, si possono generare piccoli frammenti di vetro. Il modulo della lampada è stato progettato per trattenere questi frammenti, ma fate molta attenzione quando rimuovete il modulo lampada.

- 3 Capovolgere il videoproiettore su una superficie piana e morbida, poi spingete l'alletta sullo sportello della lampada verso il retro (Figura 39). La freccia sullo sportello della lampada dovrebbe puntare verso l'icona di sbloccaggio sul fondo del videoproiettore. Alzate lo sportello.

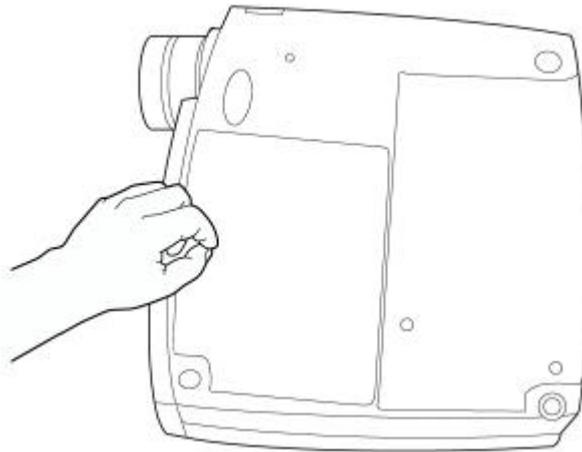


FIGURA 39

Rimuovere lo sportello del modulo lampada



ATTENZIONE: Non mettere mai in funzione il videoproiettore con lo sportello della lampada aperto, oppure rimosso. Ciò porta all'interruzione del flusso d'aria e potrebbe causare il surriscaldamento del videoproiettore.

- 4 Allentate le due viti non rimovibili sulla parte esterna del modulo (Figura 40).

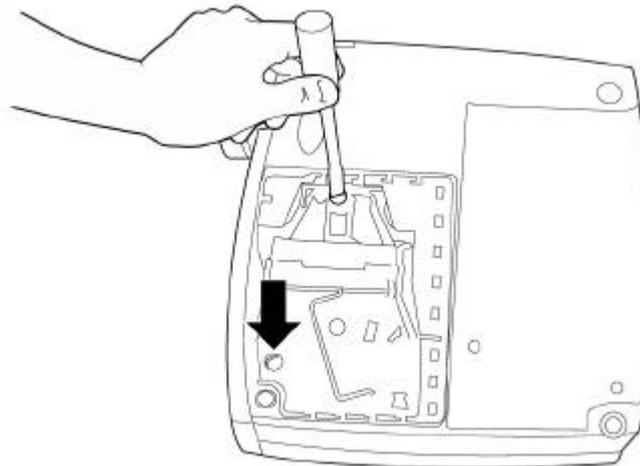


FIGURA 40

Allentare le viti sul modulo lampada

-
- Afferrare ed alzare la maniglia in filo di ferro, poi estrarre il modulo (Figura 41). Eliminare il modulo lampada in modo da non inquinare l'ambiente.

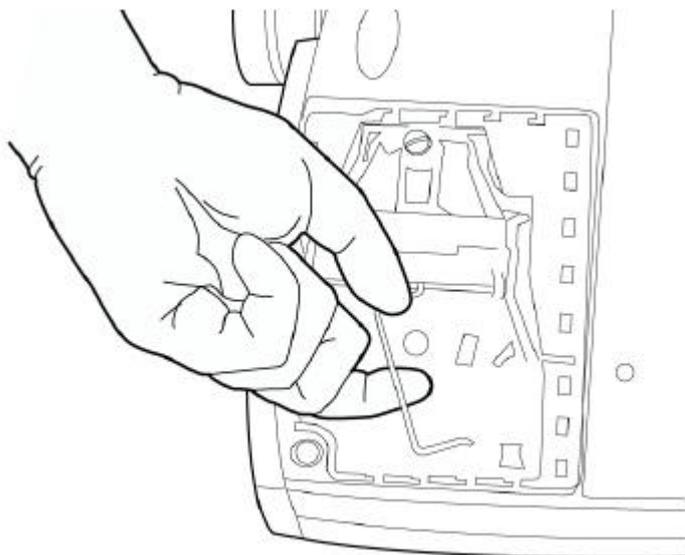


FIGURA 41

Rimuovere il modulo della lampada

- Installate il nuovo modulo lampada, assicurandovi di allineare i connettori correttamente.
- Spingere il modulo fino a che non entra completamente nello spazio corrispondente nella parte bassa dello chassis del videoproiettore.
- Stringete le viti sulla parte esterna del modulo.
- Riponete lo sportello del modulo, inserendo i ganci dello sportello nelle aperture corrispondenti sul videoproiettore, e con una pressione, inserire lo sportello nel suo posto. La freccia sullo sportello dovrebbe puntare sull'icona di bloccaggio sul fondo del videoproiettore. Se lo sportello non s'incastra perfettamente o è protuberante, togliete lo sportello e sistemate nuovamente il modulo della lampada.
- Collegare il cavo di alimentazione e premere il tasto verde **power** per mettere in funzione il videoproiettore.
- Per rassettare il contattore delle ore di funzionamento della lampada nel menu Status, premere e tenere premuto per 5 secondi il tasto **volume -**, poi premere il tasto **source** (mentre state ancora tenendo premuto il tasto **volume -**). Controllate se il contattore è stato rassettato, osservando l'indicazione del contattore nella finestra Status.



AVVERTENZA: Non fate cadere il modulo della lampada, e non toccare la lampada. Il vetro potrebbe rompersi e causare lesioni.

Pulizia degli Schermi Filtro della Lampada di Proiezione

Negli ambienti sporchi o polverosi, gli schermi filtro per la polvere, collocati nel modulo della lampada, si possono sporcare causando l'aumento della temperatura all'interno del modulo lampada. Queste alte temperature possono diventare la causa del guasto prematuro della lampada stessa. Una manutenzione di routine, consistendo nella rimozione della polvere e dello sporco dagli schermi abbassa la temperatura di funzionamento della lampada, e allunga la durata di vita di essa. Per massimizzare la durata di funzionamento della lampada, vi consigliamo di pulire gli schermi ogni 250 ore.

- 1** Rimuovere il modulo lampada. Fate riferimento alla sezione "Sostituzione della Lampada di Proiezione" sulla pagina 51 per istruzioni.
- 2** Esaminare gli schermi filtro contro la polvere su entrambi i lati del modulo lampada. Se necessario, utilizzate un aspirapolvere di bassa potenza per pulire gli schermi. Poi, con l'aiuto di un bastoncino di cotone bagnato con alcool, pulire delicatamente ogni schermo. Dopo aver pulito ogni schermo, soffiare via tutti i resti.

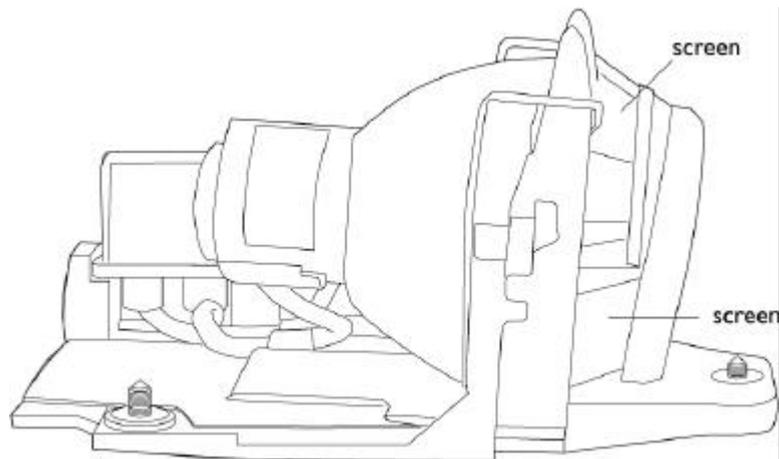


FIGURA 42

Schermi del modulo lampada

- 3** Prima di rimettere la lampada, usare un aspirapolvere per pulire l'alloggiamento della lampada all'interno del videoproiettore
- 4** Rimettere la lampada e lo sportello del modulo lampada.

La Sostituzione delle Batterie del Telecomando

La durata di vita delle batterie dipende da quanto spesso e per quanto tempo usate il telecomando. I sintomi delle batterie scariche sono: risposta sbagliata e un raggio di funzionamento ridotto.

Per sostituire le batterie:

- 1 Girate il telecomando con la parte dei tasti in giù.
- 2 Premere l'alletta sullo sportello verso l'alto del telecomando, e togliete lo sportello alzandolo.
- 3 Togliete le batterie vecchie e, se possibile, gettatele in un contenitore che rispetta l'ambiente.
- 4 Installate due nuove batterie AAA alcaline. Prestate attenzione ad installarle nella direzione corretta.
- 5 Inserite i ganci sullo sportello batterie negli alloggiamenti corrispondenti sul telecomando, premere l'alletta per reinstallare lo sportello.

Guida alla soluzione dei problemi

Il LED sul pannello superiore del videoproiettore v'informa sullo status del videoproiettore.

Tabella 2: Comportamento del LED e il significato

Colore/comportamento LED	Significato
verde continuo	il videoproiettore è collegato alla corrente, oppure è stato messo in funzione e il software è inizializzato
verde lampeggiante	il tasto power è stato premuto e il software è in fase d'inizializzazione
ambra continuo	il videoproiettore è in modalità standby
ambra lampeggiante	il videoproiettore è in fase di spegnimento, le ventole stanno funzionando per raffreddare la lampada
ambra lampeggiante veloce	indica un guasto alle ventole oppure alla lampada

Le tabelle che seguono elencano una serie di possibili sintomi e i rimedi ai problemi che potreste riscontrare. La prima tabella presenta in dettaglio i potenziali problemi con il videoproiettore, la seconda elenca i problemi potenziali con una sorgente video, e la terza elenca i problemi potenziali con una sorgente computer.

Tabella 3: Problemi con il Videoproiettore

Sintomo	Rimedio
Il videoproiettore non funziona (il LED non s'illumina verde)	Controllate che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato ad una presa di corrente AC completamente funzionante. Assicuratevi che il cavo di alimentazione è correttamente connesso al videoproiettore. Se il videoproiettore è collegato ad una presa ad interruzione, controllate che questa sia accesa.
Il videoproiettore non funziona (il LED è acceso verde)	Assicuratevi che il videoproiettore sia stato messo in funzione con la pressione del tasto power sulla tastiera di controllo, o sul telecomando.
Il videoproiettore funziona (il LED è acceso verde), ma non appare niente sullo schermo di proiezione	Controllate di aver rimosso il coperchio protettivo delle lenti delle parte frontale del videoproiettore.
Il videoproiettore funziona (il LED lampeggia veloce color ambra in gruppi di 3 scatti), ma non appare niente sullo schermo di proiezione	Controllate la lampada del videoproiettore ed assicuratevi che sia correttamente connessa nel modulo lampada. Controllate che lo sportello del modulo sia chiuso. Assicuratevi che la lampada non sia in funzione da più di 2000 ore. La lampada si spegne automaticamente dopo 20000 ore di funzionamento. Vedi " Sostituzione della Lampada di Proiezione", pagina 51.
Viene visualizzata soltanto la videata d'avvio	Controllate se i cavi sono stati collegati correttamente. Verificate che non ci siano tratti di cavo pinzati. Controllate se è stata connessa e selezionata la sorgente corretta. Vedi " Source (soltanto sulla tastiera di controllo), oppure Data e Video (soltanto sul telecomando)" sulla pagina 32. Se state visionando la TV, assicuratevi che il videoproiettore sia collegato ad un tuner. Collegate la sorgente ad una TV. Se non c'è immagine sulla TV, il problema appartiene alla sorgente, e non alla TV

Tabella 3: Problemi con il Videoproiettore

Audio non presente	Regolate il volume sulla tastiera di controllo. Disattivate la modalità "mute" nel menu. Vedi pagina 38. Controllate le connessioni audio/ingresso. Regolate la sorgente audio.
Luminosità della lampada sembra ridotta	La lampada inizia a perdere l'intensità se è stata in uso per un lungo periodo. Sostituite la lampada come descritto nella sezione "Sostituzione della Lampada di Proiezione" sulla pagina 51.
La lampada si spegne	Un flusso ridotto di potenza potrebbe causare lo spegnimento della lampada. Scollegate il videoproiettore dall'alimentazione di corrente, aspettate almeno un minuto, poi ricollegatelo. Controllate che le ventole non siano bloccate. I schermi filtro della lampada potrebbero essere sporchi. Evitate di fumare nella stanza dov'è installato il videoproiettore. Pulite i schermi. Vedi pagina 54. Assicuratevi che la lampada non sia in uso da più di 2000 ore. La lampada si spegne automaticamente dopo 2000 ore di funzionamento. Vedi pagina 51.

Tabella 4: Problemi con l'immagine video

Sintomo	Rimedio
L'immagine è fuori fuoco	Ruotate le lenti di proiezione per mettere a fuoco l'immagine. Controllate se lo schermo di proiezione si trova a minimo 1.7 m dal videoproiettore. Controllate le lenti di proiezione per vedere se hanno bisogno di una pulizia.
L'immagine non è centrata sullo schermo	Muovete il videoproiettore per riposizionare l'immagine. Regolate l'altezza. Assicuratevi che il videoproiettore si trova ad un angolo di 90° rispetto allo schermo.
L'immagine è troppo larga o troppo stretta per lo schermo	Regolate lo zoom o la posizione del videoproiettore. Regolate l'aspetto dello schermo. Regolate l'opzione di ridimensionamento.
L'immagine non è rettangolare	Regolate il keystone. Vedi pagina 33.
L'immagine è rumorosa	Attivate la funzione Overscan. Vedi pagina 43.
I colori o il testo non vengono proiettati	Potrebbe essere necessaria la regolazione della luminosità fino a che il testo non diventa visibile. Vedi "Luminosità" sulla pagina 36 per ulteriori informazioni.
L'immagine e i menu sono girati verso destra	Potrebbe essere attiva la modalità retro proiezione. Disattivate la modalità retro-proiezione nel menu di controllo. L'immagine dovrebbe ritornare immediatamente alla proiezione normale. Vedi "Rear project" sulla pagina 48.
L'immagine e i menu sono capovolti	Probabilmente è stata attivata la modalità soffitto. Disattivate questa modalità nel menu di controllo. Vedi "Ceiling project" sulla pagina 48.
I colori proiettati non corrispondono ai colori del componente video	Regolate la luminosità, colori e/o contrasto dal menu display. Vedi "Luminosità" sulla pagina 36, "Colore" pagina 37 e "Contrasto" sulla pagina 36. Regolate lo spazio di colore. Vedi pagina 46.
I colori sono spenti oppure troppo intensi	Cercate di selezionare un'altra impostazione Gamma. Vedi pagina 46.

Tabella 4: Problemi con l'immagine video

L'immagine dalla sorgente component appare "verdastra"	Provate a selezionare un'altra impostazione dello spazio di colore. Se la sorgente è 1080i, scegliete "smpte240". Se la sorgente è 720p, selezionate "rec709". Se la sorgente è 480p, scegliete "rec601". Vedi pagina 46.
L'immagine appare "lacerata"	Potrebbe essere stato scelto lo standard video sbagliato. Vedi "Standard video" sulla pagina 43.

Tabella 5: Problemi con l'immagine computer

Sintomo	Rimedio
Viene visualizzata solo la schermata d'avvio	<p>Verificate se i cavi sono collegati correttamente. Assicuratevi che non ci siano tratti di cavo pinzati o interrotti.</p> <p>Controllate se è stata collegata e selezionata la sorgente corretta. Vedi "Source(soltanto sulla tastiera di controllo), o Data e Video (soltanto sul telecomando)" sulla pagina 32.</p> <p>Potrebbe essere necessario spegnere tutto l'equipaggiamento e poi attivarlo nuovamente nella sequenza giusta.</p> <p>Fate riferimento alla documentazione del computer per determinare l'ordine corretta.</p> <p>Assicuratevi che la porta video esterna del vostro portatile sia attiva. Vedi il manuale istruzioni del computer per dettagli.</p> <p>Assicuratevi che la scheda video del vostro computer sia installata e configurata correttamente. Se utilizzate Windows 98, aprire l'icona "My Computer", la cartella Control Panel e poi l'icona Display. Cliccate su Settings. Verificate se l'area Desktop è impostata a 1280x1024 oppure ad un valore minimo.</p>
L'immagine non è centrata sullo schermo	<p>Muovete il videoproiettore per riposizionare l'immagine. Regolate l'altezza.</p> <p>Assicuratevi che il videoproiettore si trova ad un angolo di 90° rispetto allo schermo.</p> <p>Riposizionate l'immagine usando il menu. Vedi "Posizione Orizzontale/Verticale" sulla pagina 45.</p>

Tabella 5: Problemi con l'immagine computer

<p>La risoluzione dello schermo non è corretta</p>	<p>Assicuratevi che la scheda video del computer sia impostata ad una risoluzione non più alta di 1280x1024.</p>
<p>L'immagine è "rumorosa" o screziata</p>	<p>Provate i seguenti passi nell'ordine presentata:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Disattivate il salvaschermo del vostro computer 2 Disattivate la funzione Auto Image per poi attivarla di nuovo. Vedi "Immagine Automatica" sulla pagina 45. 3 Disattivate la funzione Auto Image e regolate la sincronizzazione e il tracking manualmente per ottenere un'impostazione ottimale. Vedi "Sincronizzazione Manuale" sulla pagina 45 e "Tracking Manuale" sulla pagina 45. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il problema potrebbe essere della scheda video del vostro computer. Se possibile, collegate un altro computer.
<p>I colori proiettati non corrispondono ai colori del computer o ai quelli del lettore video</p>	<p>Così come esistono differenze tra i display appartenenti a monitor diversi, esistono spesso differenze anche tra l'immagine del computer e l'immagine proiettata. Regolate la luminosità, il colore e/o il contrasto dal menu Display. Vedi "Luminosità" sulla pagina 36, "Colore" sulla pagina 37 e "Contrasto" sulla pagina 36.</p>
<p>L'immagine appare "purpurea"</p>	<p>Provate a selezionare RGB come impostazione dello spazio di colore. Vedi pagina 46.</p>

Manutenzione & Guida alla Soluzione dei Problemi

Una guida alla soluzione dei problemi più frequenti si può trovare anche nella sezione Service e Assistenza del nostro sito web, all'indirizzo **[http:// www.infocus.com/service](http://www.infocus.com/service)**. Potrete inoltre trovare un Biblioteca Tecnica, FAQ, e contatti per l'assistenza, incluso un servizio di assistenza tecnica via e-mail.

Prima di chiamare il vostro rivenditore o il servizio di Assistenza Tecnica, vi preghiamo di avere a disposizione le seguenti informazioni:

- Il modello del vostro videoproiettore
- Il numero di serie del vostro videoproiettore (si trova sull'etichetta sul fondo dell'apparecchio)



NOTA: per informazioni generali sul prodotto, contattateci al numero 1-80-294-6400

Potrete chiamare l'Assistenza Tecnica Infocus da lunedì a venerdì, tra le 6 a.m. e le 6 p.m., al numero **800-877-238**. Lo stesso servizio è disponibile anche in America del Nord, attivo dopo gli orari d'ufficio e nei weekend al numero 1-888-592-6800, con la differenza che sarà bisogno di versare una piccola tassa.

In Europa, chiamare la sede InFocus in Olanda al numero **(31) 35-6474010**, tra le 8 a.m. e le 6 p. m. CET (Central European Time).

In Italia, chiamare il numero **02 43 99 53 66**

In Asia, chiamare il numero **(65) 353-9449** tra le 9 a.m. e le 6 p.m.

Oppure, mandateci un e-mail all'indirizzo: **techsupport@infocus.com**

APPENDICE

Specificazioni

Il videoproiettore deve essere utilizzato e conservato entro i limiti di temperatura ed umidità specificati

Temperatura

Funzionante	da 50 a 104°F (da 10 a 40°C) al livello del mare da 50 a 95°F (da 10 a 35°C) a 10.000 piedi
Non funzionante	da -4 a 158°F (da -20 a 70°C)

Altitudine

Funzionante	da 0 a 10.000 piedi (3.048 metri)
Non funzionante	da 0 a 20.000 piedi (6.096 metri)

Umidità

Funzionante e non	da 10% a 95% umidità relativa, non condensa
-------------------	---

Dimensioni

10.4 x 11.1 x 3.3 inch (264 x 283 x 85 mm)
con il modulo: 10.4 x 12.1 x 33.3 inch (264 x 307 x 85 mm)

Peso

6.1 lbs. (2.8 kg) sballato
con il modulo: 6.7 lbs. (3.0 kg)

Ottica

Gamma fuoco	5.6 – 33 piedi (1.7 – 10 m)
-------------	------------------------------

Lampada

Tipo	lampada SHP a 220 Watt
------	------------------------

Requisiti Potenza in Ingresso

100 – 120 VAC 5 A; 50/60 Hz
200 – 240 VAC 3 A; 50Hz

Accessori

Accessori standard (consegnati insieme al videoproiettore)	Numero Articolo
Scheda Avvio Veloce	009-0607-xx
Manuale di Istruzioni	010-0304-xx
Valigetta morbida	110-0423-xx
Cartone per trasporto	110-0421-xx
Cavo computer VESA (1.8 m)	210-0119-xx
Cavo audio/Video (1.8 m)	210-0053-xx
Cavo S-Video (4m)	210-0125-10
Telecomando	590-0409-10
Modulo Lampada di Proiezione (incluso nel videoproiettore)	SP-LAMP-LP5E
Protezione Lenti	505-0841-xx
Modulo Aggiuntivo di Connessioni	HE-ECM



NOTA: Utilizzate soltanto accessori approvati dalla InFocus. Altri marchi di prodotti non sono stati testati con il videoproiettore.

Cavi di alimentazione alla corrente (uno consegnato con il videoproiettore, il tipo dipende dal paese)

Cavo alimentazione America del Nord	210-0023-xx
Cavo alimentazione Australia	210-0027-xx
Cavo alimentazione Regno Unito	210-0028-xx
Cavo alimentazione Europa	210-0029-xx
Cavo alimentazione Danimarca	210-0030-xx
Cavo alimentazione Svizzera	210-0031-xx

* indica i cavi inclusi con il videoproiettore

Accessori optional

Cartone di trasporto in materiale duro	CA-ATA-005
Cavo Audio/Video (30'; 9m)	SP-AV30
Kit di montaggio videoproiettore (a muro o a soffitto)	SP-CEIL-LMP5
Schermo di proiezione Portatile, diagonale 50", rapporto 4:3	HW-PORTSCR50
Schermo Installazioni Theatre Deluxe, diagonale 60", rapporto 4:3	HW-DLXSCRN
Schermo di proiezione montabile a muro o a soffitto, diagonale 84", rapporto 4:3	HW-WALLSCR84
Modulo lampada di proiezione	SP-LAMP-LPSE
Estensione garanzia terzo anno (1 anno di estensione)	EW-1YEAR
Estensione garanzia quarto anno (2 anni di estensione)	EW-2YEAR



NOTA: Questi articoli si possono acquistare contattando il vostro rivenditore InFocus, oppure contattando il reparto Vendite Catalogo InFocus al numero: 02 43 99 53 66 per informazioni generali sul prodotto, chiamate il 800-877-238

Ingressi audio/video sul Modulo Aggiuntivo di Connessioni

Sorgente	Video	Audio
Computer 2 VESA*	RGB analogico a finale unico VESA (HD 15)	mini jack
Computer 1 M1-DA	M1-DA a finale unico analogico o digitale	mini jack
Component Video	Component video banda base o HDTV (RCA)	Livello di linea destro e sinistro (2 RCA)
Composite Video*	Composite video banda base (RCA)	Livello di linea destro e sinistro (2 RCA)
S-Video*	S-video Y/C (4-pin circolare)	Livello di linea destro e sinistro (2 RCA)



NOTA: Utilizzare il diagramma e la tabella per determinare le dimensioni dell'immagine proiettata.

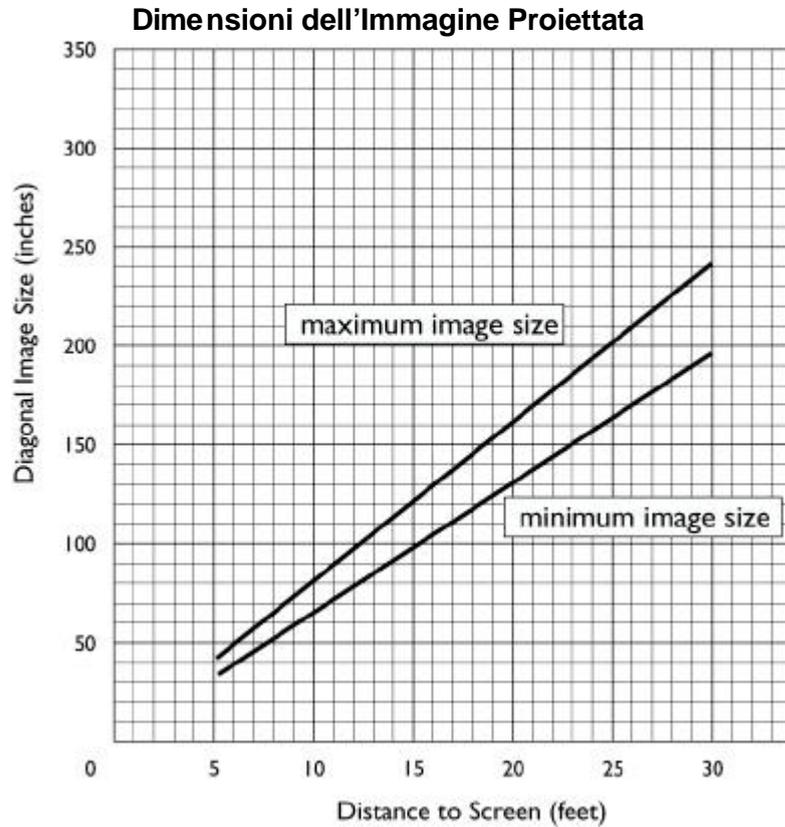


FIGURA 43

Dimensioni dell'immagine proiettata per un rapporto di 16:9
 1 feet = 30,48 cm. 1 inch = 25,4 mm.



NOTA: Visitate il nostro sito web all'indirizzo www.infocus.com dove troverete una calcolatrice interattiva per le dimensioni dell'immagine. Si trova nella Biblioteca Tecnica nella sezione Service e Support.

Tabella 6:
Distanze fino allo schermo per una dimensione dello schermo con aspetto di 16:9

Dimensione Diagonale Schermo (inch)	Larghezza Immagine (inch)	Distanza fino allo schermo	
		Distanza Massima (piedi)	Distanza Minima (piedi)
60	52.2	9.1	7.4
72	62.2	10.9	8.8
84	73.1	12.7	10.3
90	78.3	13.6	11.0
100	87	15.2	12.3
120	104.4	18.2	14.7

1 feet = 30,48 cm. 1 inch = 25,4 mm.

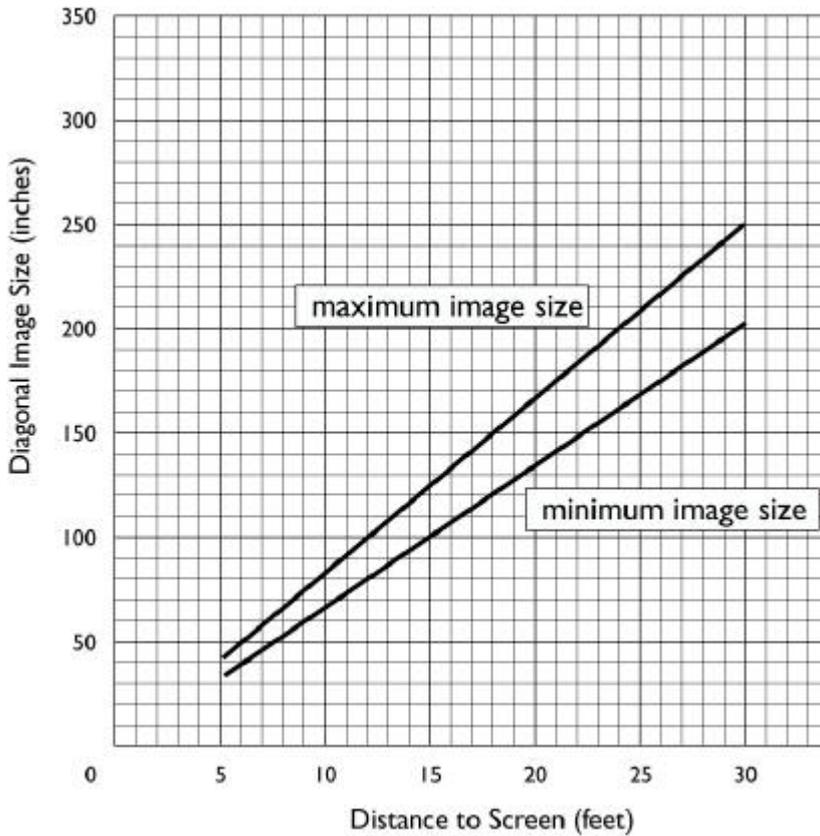


FIGURA 44

Dimensione dell'immagine proiettata per un aspetto dello schermo di 4:3
 1 feet = 30,48 cm. 1 inch = 25,4 mm.

Tabella 7:
 Distanze fino allo schermo per una dimensione
 dello schermo con aspetto di 4:3

Dimensione Diagonale Schermo (inch)	Larghezza Immagine (inch)	Distanza fino allo schermo	
		Distanza Massima (piedi)	Distanza Minima (piedi)
60	48	8.9	7.2
72	58	10.7	8.7
84	67	12.5	10.1
90	72	13.4	10.9
100	80	14.9	12.1
120	96	17.9	14.5

1 feet = 30,48 cm. 1 inch = 25,4 mm.

INDICE

Numeri

16:9 e 4:3, aspetto schermo 11

A

Accessori, ordinare 64,65

Accendere il videoproiettore 26

Accensione, sequenza 28, 60

Aggiungere Wizard Nuovo Hardware 26

Avanzato, menu - opzioni
proiezione a soffitto 48
messaggi display 48
schermata d'avvio 48
proiezione posteriore 48
reset 48

Altitudine, limiti 63

Altezza, regolare 30

Aspetto, rapporto 11

Assistenza. Vedi supporto Tecnico

Audio, cavo collegare 13, 16, 17,
20, 21, 25

Audio,menu - opzioni
Mute 38
Volume 38

Automatico, colore guadagno 46

Automatica, immagine 45

Automatica, sorgente 47

Avanti/indietro, tasti 33

B

Batterie

installare 55
tipo 55

C

Cavo, box 11, 13

Cavo alimentazione
collegare 14, 18, 22, 26
ordinare 64

Cavi

audio 13, 16, 17, 20, 21, 25
computer 2, 25
inclusi con il proiettore 2, 12, 64

Centrare l'immagine 30, 45

Color Management, menu - opzioni
guadagno colore automatico 46
spazio colore standard 46
degamma 46

Colore, spazio standard 46

Colori

regolare 37
non visualizzati 59

Compatibilità

compatibile IBM 1
Macintosh 1
componenti video 1

Computer

compatibili 1
collegare

- Collegamenti
 - cavo audio 13, 16, 17, 20, 21, 25
 - telecamera 23
 - computer 25
 - lettori DVD o videoregistratori 17
 - cavo alimentazione 14, 18, 2, 26
 - tuner televisione 13
 - componente video 11
 - videogiochi 23
- Connettori sul modulo 9, 12
- Contenuto del cartone 2, 64
- Contrasto, regolare 36
- Controllo, menu – opzioni
 - sorgente automatica 47
 - sorgente di default 47
 - durata standby 47
- D**
 - Default, Sorgente 47
 - Degamma 46
 - Display, menu – opzioni
 - schermo bianco 37
 - luminosità 36
 - colore 37
 - contrasto 36
 - keystone 36
 - aspetto schermo 37
 - nitidezza 37
 - sfumature 37
 - Display, messaggi 48
 - Distanza fino allo schermo 66
 - Dual Mode DMD 1
 - DVD, riprodurre 17
- E**
 - Elevazione, tasto/piedino 30
 - Enhanced widescreen 41
- F**
 - Fuoco, mettere l'immagine 29
- G**
 - Garanzia 5
- H**
 - HDTV 1, 21, 37
- I**
 - IBM – computer compatibili 1
 - Immagine
 - regolare 26, 29
 - centrare 45
 - mettere a fuoco 29
 - linee sfocate 45
 - offset 8
 - risoluzione 1
 - invertita 48
 - dimensione 7, 66
 - quadratura 33
 - zoomare 29
 - Immagine, menu – opzioni
 - immagine automatica 45
 - posizione orizzontale/verticale 45
 - sincronizzazione manuale 45
 - overscan 43
 - ridimensionamento 39, 44
 - standard video 43
 - zoom 43, 44
 - Immagine offset 8
- K**
 - Keystone 33

L

Lampada
 pulire i schermi filtro 54
 ordinare 64,65
 sostituire 51

Lampada, contattore ore 64, 65

Lingue, menu 49

Lingue, selezionare per i menu 49

Linee sfocate 45

LED 32, 34, 56

LED, comportamento 56

Lenti
 protezione 64
 pulire 51

Letterbox 41

Luminosità, regolare 36

M

Macintosh, computer
 compatibilità 1

manutenzione 51

Manuale, sincronizzazione 45

Manuale, tracking 45

Menu. Vedi menu sullo schermo

Mute 38

Modulo aggiuntivo connessioni
 installazione 10
 connettori 9, 65

N

Nativa, opzione ridimensionamento
 42

NTSC, video 43

Nitidezza 37

O

On screen, menu
 cambiare la lingua di 49
 visualizzare 35

Overscan 43

Orizzontale, posizione 45

P

PAL, video 43

Power, tasto 14, 18, 22, 26, 33

PowerPoint, guida, avanzare con il
 telecomando 33

Proiettare da dietro lo schermo 48

Proiettare dal soffitto 48

Proiezione, distanza 7, 66

Proiettore
 accessori 65
 collegare componenti video 11
 posizionamento 7
 proiettare da dietro lo schermo 48
 resa per riparazioni 5
 impostazioni 7
 specifiche 63
 soluzione dei problemi 56
 spegnere 24, 28
 accendere 26

Proiezione posteriore 58

Portatili, computer
 compatibilità 25
 collegamenti 25

Pulire i schermi filtro della lampada
 54

Pulire le lenti di proiezione 51

Q
 Quadrare l'immagine 33

R
 Registrare il videoproiettore 2

Rimettere il modulo lampada di
 proiezione 51

Riposizionare l'immagine sullo
 schermo 45

Ressettare le regolazioni 49

Ressettare il contattore ore
 funzionamento lampada 53

Ridimensionamento, opzioni 41

Ridimensionare l'immagine 39, 44

Risoluzione 1

Resa del videoproiettore per
 riparazioni 5

RS-232, controllo 10

- Regolare
 - luminosità 36
 - colore 37
 - guadagno colore 46
 - contrasto 36
 - altezza del videoproiettore 30
 - keystone 36
 - sfumature 37
 - volume 34
- Riprodurre un videogioco 23
- S**
- Sicurezza, istruzioni iii
- Schermo, aspetto 11, 37
- SECAM, video 43
- Sorgente, tasti 32
- Specifiche 63
- Standard, opzioni
ridimensionamento 42
- Standby 24, 28, 34
- Standby, durata 47
- Status, menu 50
- Sfumature, regolazione 37
- Soluzione ai problemi 56
- Spegnere il videoproiettore 24, 28
- Soffitto, proiezione
- T**
- Tecnico, supporto
 - in Europa 4
 - in USA 4
 - informazioni da avere a portata di
mano quando chiamate 62
- Temperatura, limiti 63
- TV, tuner 11
- TV, visionare 13
- Telecomando
 - avanzando con il 33
 - sostituire le batterie 55
 - usare 31,32
- Tastiera di controllo 32
- Tasti sulla tastiera di controllo
 - keystone 33
 - menu/select 32
 - power 33
 - source 32
 - standby 34
 - volume 34
- Telecomando, collegare 23
- V**
- Verticali, linee – visualizzazione 45
- Verticale, posizione 45
- VHS, cassette – riprodurre 17
- Videogioco, collegare 23
- VCR/lettori video 17
- Video, standard 43
- Volume, tasti 34
- Volume, regolare 34, 38
- Visualizzare videata d'avvio 48
- Visualizzazione menu sullo
schermo 32
- Visionare un DVD o una cassetta
VHS 17
- Visionare HDTV 21
- Visionare la TV normale 41
- W**
- Widescreen letterbox 41
- Z**
- Zoom, modalità 34
- Zoomare l'immagine 29, 34, 43, 44

Garanzia InFocus

InFocus Corporation (“InFocus”) garantisce che il proiettore (“Prodotto”) acquistato direttamente da InFocus, da un distributore autorizzato InFocus o da un rivenditore autorizzato InFocus sarà conforme alle specifiche del produttore e privo di difetti nei materiali e nella nella lavorazione, per il periodo di Garanzia sotto indicato. InFocus non garantisce che il Prodotto incontri le specifiche richieste dall’utente finale.

Se il Prodotto, soggetto alla presente Garanzia, è difettoso nei materiali o nella lavorazione, durante il periodo di garanzia, InFocus, a propria discrezione, RIPARERÀ o SOSTITUIRÀ il Prodotto.

Tutte le parti ed i prodotti sostituiti durante questo periodo di Garanzia diventeranno proprietà di InFocus. L’unico obbligo di InFocus è di fornire (o pagare per) tutta la manodopera necessaria per riparare il Prodotto riconosciuto difettoso, entro il periodo di garanzia o sostituire le parti difettose con parti nuove o, a discrezione di InFocus, parti usate utilizzabili che abbiano prestazioni equivalenti o superiori a quelle nuove.

Possibilità di Garanzia: – Salvo Limitazioni, Esclusioni e Smentite, InFocus garantisce il Prodotto, come segue:

- **2 Anni di Garanzia su Parti di Ricambio e Manodopera** - A partire dalla data dell’acquisto, InFocus garantisce che il prodotto sarà conforme alle specifiche del produttore e privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di due (2) anni.
- **1 Anno di Garanzia sugli Accessori** – A partire dalla data dell’acquisto, InFocus garantisce che gli accessori, saranno conformi alle specifiche del produttore e privi di difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di un (1) anno.
- **90 Giorni/500 Ore di Garanzia sulle Lampade** – Le lampade acquistate a corredo dei proiettori o separatamente come ricambio dopo l’acquisto originale del proiettore, hanno una garanzia di Novanta (90) giorni o Cinquecento (500) ore; vale la prima a verificarsi delle due condizioni. Durante il Periodo di Garanzia del Prodotto, InFocus garantisce le lampade di Ricambio, che sono state acquistate unitamente all’acquisto del Proiettore, per un periodo di Novanta (90) giorni o Cinquecento (500) ore; vale la prima a verificarsi delle due condizioni, a partire dalla data in cui la lampada verrà posta in uso.

LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

QUESTA GARANZIA STABILISCE LA MASSIMA RESPONSABILITÀ DI INFOCUS PER I SUOI PRODOTTI. QUESTA GARANZIA COPRE SOLAMENTE I PRODOTTI ACQUISTATI DA INFOCUS O DA UN RIVENDITORE AUTORIZZATO INFOCUS. In conformità alla precedente Garanzia, InFocus non avrà ulteriori obblighi, se il Prodotto è stato danneggiato a causa di un cattivo o incorretto utilizzo, negligenza, esposizione al fumo (di sigarette o altro), incidenti, stress fisici e/o elettrici fuori norme, modifiche non autorizzate (incluso l’utilizzo di un sistema di fissaggio non autorizzato), manomissioni, alterazioni o per riparazioni non effettuate da InFocus o suoi centri assistenza autorizzati, altre cause derivanti da utilizzo improprio del Prodotto all’interno di applicazioni per le quali il detto Prodotto è stato destinato.

Questa Garanzia esclude la pulizia, la riparazione o la sostituzione di parti plastiche del Prodotto e degli accessori, per imperfezioni estetiche causate dalla naturale usura del prodotto. La riparazione del Prodotto al di fuori dei termini della Garanzia è soggetta alla disponibilità di tempi e materiali. La “dimostrazione” Prolungata del Prodotto causa un’usura anormale del prodotto e quindi, ai fini della presente Garanzia, non viene considerata come normale utilizzo.

La Garanzia sugli Accessori copre il singolo accessorio escludendone la naturale usura. La Garanzia sulla Lampada esclude il normale degrado della stessa.

I Prodotti Ricondizionati ed i Prodotti Software sono esclusi dalla presente Garanzia. Per informazioni riguardanti la garanzia di questi ultimi, riferirsi alle condizioni di Garanzia per i Prodotti Ricondizionati ed alle condizioni di Garanzia per i Prodotti Software.

DISCONOSCIMENTO DI GARANZIE NON DICHIARATE

LA SOPRACITATA GARANZIA È L’UNICA GARANZIA APPLICABILE A QUESTO PRODOTTO. TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE QUELLE IMPLICITE RELATIVE ALLA NEGOZIAZIONE ED ALL’APPROPRIATEZZA DEL PRODOTTO, NON VENGONO RICONOSCIUTE. NON ESISTONO GARANZIE CHE POSSONO AMPLIARE O ESTENDERE QUELLA

SOPRA DESCRITTA CHE IN OGNI CASO ,POTRA' ESSERE ESTESA, ALTERATA O CAMBIATA ESCLUSIVAMENTE TRAMITE DOCUMENTI LEGALI SCRITTI E CONTROFIRMATI DA INFOCUS IN SEDE NOTARILE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, QUINDI QUESTE LIMITAZIONI, IN ALCUNI CASI, POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.

Periodo della Garanzia

Il periodo di Garanzia comincia con la data di acquisto da parte dell'utente finale, sia per i 2 anni di Garanzia sul Prodotto che per 1 anno di Garanzia sugli Accessori. Questa Garanzia viene applicata esclusivamente all'acquirente finale del Prodotto (persona o entità che acquista un nuovo Prodotto per uso personale o professionale e non per rivendita e/o distribuzione).

Requisiti per la Copertura della Garanzia

Chiunque richieda un intervento in Garanzia deve soddisfare le seguenti caratteristiche: 1) Dimostrare tramite scontrino fiscale, ricevuta fiscale o fattura che la data di acquisto del Prodotto o degli Accessori rientri nei termini specificati dalla garanzia. 2) Che il prodotto, alla data dell'acquisto era nuovo.

Servizio Tecnico in Garanzia

Per esercitare la Garanzia durante il periodo di copertura, l'acquirente deve contattare 1) InFocus, 2) Un centro di assistenza tecnica autorizzato InFocus, 3) Il rivenditore InFocus da cui ha acquistato il Prodotto.

Servizio Clienti InFocus – Numero Verde: 800 877 238 o inviare e-mail a: emea-support@infocus.com

Per il servizio in Garanzia, l'acquirente dovrà spedire il Prodotto difettoso a InFocus o al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato InFocus, senza alcuna spesa di trasporto, in quanto prepagato da InFocus. Quando si spedisce un Prodotto a InFocus è necessario ottenere un numero di autorizzazione al rientro (RMA #) tramite la compilazione di un apposito modulo; il numero RMA deve essere posto in maniera ben visibile sull'imballo originale del Prodotto o un imballo che ne garantisca lo stesso livello di protezione. InFocus o il centro di assistenza tecnica autorizzato InFocus, restituiranno quindi il prodotto riparato o un'unità sostitutiva equivalente all'acquirente.

I Prodotti in Garanzia spediti dovranno essere accompagnati da una lettera scritta che: (i) spieghi il problema; (ii) indichi e provi la data di acquisto del Prodotto allegando relativa fotocopia della prova di acquisto; (iii) indichi il nome del rivenditore; (iv) indichi il modello ed il numero di serie del prodotto. Su richiesta di InFocus Corporation o di un centro di assistenza autorizzato InFocus, il Prodotto dovrà essere accompagnato dai relativi documenti doganali che ne provino la legale importazione, altrimenti il Prodotto dovrà essere rispedito al venditore di origine il quale dovrà occuparsi di espletare le pratiche relative alla riparazione in Garanzia nei confronti di InFocus. Nell'impossibilità di produrre tali documenti l'acquirente dovrà farsi carico delle spese di riparazione del prodotto come se fosse fuori Garanzia.

Per conoscere l'elenco dei Rivenditori Autorizzati InFocus contattare il Servizio Clienti InFocus.

Nessuna riparazione o sostituzione del Prodotto comportano un'estensione del periodo originale di Garanzia. La Garanzia sulle parti riparate e sulla manodopera potrà essere efficace per un periodo di novanta (90) giorni seguenti la stessa riparazione o sostituzione di quelle parti, anche se il rimanente periodo di Garanzia dell'intero Prodotto è superiore.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'

SI PRENDE ATTO CHE LA RESPONSABILITA' DI INFOCUS PER OGNI EVENTO RELATIVO A TORTO, NEGLIGENZA SOTTO OGNI TIPO DI GARANZIA, NON ECCEDE LA RESTITUZIONE DELL'AMMONTARE DEL PREZZO DEL PRODOTTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE ED IN OGNI CIRCOSTANZA INFOCUS NON POTRA' ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER SPECIALI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENTI DANNI O PERDITE DI PROFITTO, PERDITE DI FATTURATO O DI RISPARMI. IL PREZZO STABILITO PER I PRODOTTI RIENTRA COMUNQUE NELLE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITA' DI INFOCUS.

Limitazione nell'Intentare Cause – Nessuna azione, indipendentemente dalla forma, derivante dall'accordo di acquisto del prodotto, può essere intentata dall'acquirente dopo più di un anno dalla maturazione della causa scatenante di tale azione.

Leggi Amministrative – Ogni azione, indipendentemente dalla forma, derivante dall'accordo d'acquisto del prodotto è amministrata dalle leggi dello stato di Oregon, USA.

Arbitraggio Mandatario – Ogni azione, indipendentemente dalla forma, derivante dall'accordo d'acquisto del prodotto, è soggetto all'arbitraggio mandatario.

ALCUNE GIURISDIZIONI NON ACCETTANO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNEGGIAMENTI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, E PERTANTO LA SUDDETTA LIMITAZIONE O ESCLUSIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE NEL VOSTRO CASO. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA VI OFFRE DIRITTI LEGALI SPECIFICI, MA IN BASE ALLA VOSTRA GIURISDIZIONE LOCALE POTRESTE COMUNQUE AVERE ULTERIORI DIRITTI IN MERITO.